

# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Техническа поддръжка и електронен гаранционен  
сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### МАШИНА ЗА ПЪЛНЕНЕ С ТЕЧНА ПАСТА

#### РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.



1. Прочетете внимателно и разберете всички ИНСТРУКЦИИ ЗА СГЛОБЯВАНЕ И РАБОТА ИНСТРУКЦИИ преди работа.
2. Неспазването на правилата за безопасност и други основни предпазни мерки може да доведе до сериозни телесни наранявания.

## ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Важно напомняне

1. Преди употреба, моля, прочетете внимателно ръководството за продукта и се уверете, че разбирате и спазвате всички предупреждения за безопасност и употреба предпазни мерки.
2. Не използвайте този продукт за други, непредназначени цели, за да избегнете неочаквани рискове.
3. Този продукт е приложим само за потребители в рамките на посочената възрастова група и обхват на приложение. Моля, стриктно спазвайте съответната възраст ограничения и предупреждения.
4. Ако има някакви аномалии в продукта, моля, спрете да го използвате. незабавно и се свържете с центъра за следпродажбено обслужване за консултация или за организирате ремонт.

### Екологични изисквания за употреба

1. Моля, използвайте в суха и добре проветрива среда, за да избегнете екстремни температури. условия на околната среда, като например активиране на водата, висока температура, висока влажност и изключително ниска температура.
2. Избягвайте пряка слънчева светлина или контакт с източници на огън, за да предотвратите повреда или пожар.
3. Моля, осигурете стабилна среда за употреба и не допускате продукта да бъде ударен или изпуснат, за да се избегнат повреди.

### Указания за безопасна експлоатация

1. Моля, използвайте подходящо захранване и напрежение и не използвайте повредени захранващи кабели или щепсели.
2. Когато използвате този продукт, не късо съединение или не свързвайте несъответстващи устройства, за да избегнете рискове като токов удар и пожар.

3. Когато по повърхността на продукта бъдат открити чужди предмети, моля незабавно спрете употребата и отстранете чуждите предмети, преди да продължите употреба.

4. Когато използвате този продукт непрекъснато за продължителен период от време, моля, почивайте си добре време, за да се избегне прекомерна умора.

5. Не прилагайте външна сила върху батерията, за да избегнете опасности за безопасността, като например като спукване и изтичане на батерията.

#### Поддръжка и ремонт

1. Редовно поддържайте и почиствайте продукта. Преди почистване, моля изключете захранването и го избършете със суха кърпа. Внимавайте да не използвате алкохолни, киселинни или алкални разтвори и др.

2. Когато продуктът не се използва дълго време, моля, изключете го от контакта. захранването своевременно, за да се пести енергия и да се удължи животът на продукта.

3. Не разглобявайте продукта и не сменяйте компоненти сами. Ако

Ако срещнете някакви неизправности, моля, свържете се с отдела за следпродажбено обслужване център.

#### Мерки за справяне с извънредни ситуации

1. Когато възникнат необичайни ситуации или инциденти с продукта, моля, спрете употребата му възможно най-скоро.

Ако откриете прегряване, пушене или необичаен звук, моля, незабавно изключете захранването и се свържете с центъра за следпродажбено обслужване.

2. Ако продуктът е свързан с извънредна ситуация, която може да навреди на лични безопасност, моля, обадете се своевременно на номера за спешна помощ.

#### Отказ от отговорност

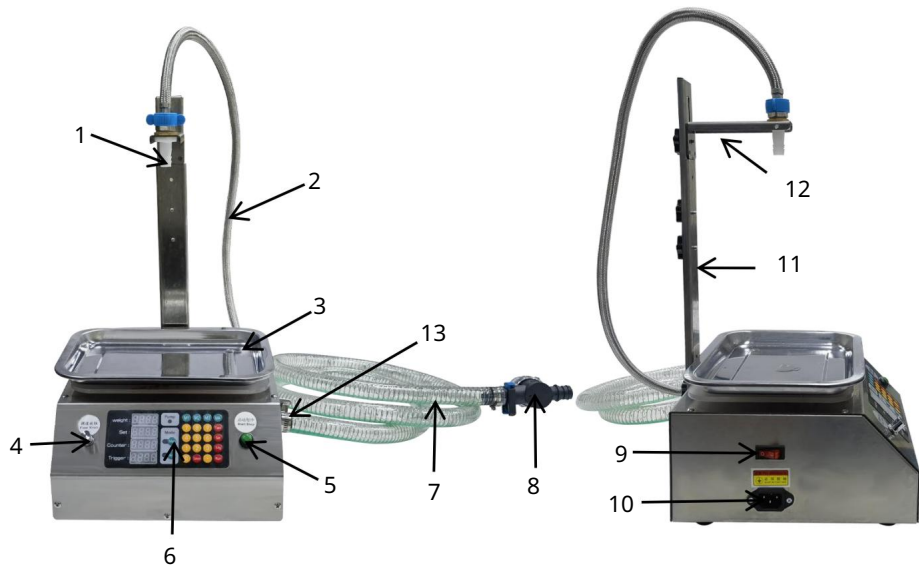
Ние отдаваме голямо значение на безопасността и качеството на нашите продукти, но не носи отговорност за инциденти, причинени от неправилна употреба или операция.

## ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Подходяща течност	Всички свободно течащи пасти и течности (без частици) като растително масло, стъклена вода, шампоан, кисело мляко, бяло вино, оцет, мед и др.		
Диапазон на пълнене	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Максимален дебит	Течност с нисък вискозитет: 17 л/мин Течност със среден вискозитет: 7 л/мин		
Работа Режим	Педален превключвател и автоматичен		
Рейтинг(и)	AC120V 60Hz AC230V 50Hz AC230V 50Hz		
Мощност (макс.)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Пълнеща дюза 2. Изходна тръба 3. Тава 4. Копче за контрол на скоростта

5. Старт/Пауза 6. Контролен панел 7. Входна тръба 8. Филтър

9. Превключвател за захранване 10. Контакт за променливотоково захранване 11. Фиксирана скоба

12. Регулируема скоба 13. Вход

## КОМПОНЕНТИ

Части \ Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Входна тръба (с филтър)	×1	×1	×1
Изходна тръба	×1	×1	×1
Захранващ кабел	×1	×1	×1
Дюза за пълнене	×6 Ф1.7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Регулируема скоба	×1	×1	×1
Фиксирана скоба	×1	×1	×1
Скоба за тръба	×2	×2	×2
Уплътнение	×5	×5	×5
Винт (M5 * 11)	×5	×5	×5
Ръководство за потребителя	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Поставете върху тавата.



2. Монтирайте скобата и я закрепете с винтове и уплътнения.



3. Монтирайте дюзата за пълнене и я закрепете с винтове и уплътнения.

Забележка: Височината на фиксираната скоба може да се регулира според нуждите



4. Монтирайте изходната тръба в изпускателния отвор.



5. Другият край на изходната тръба е монтиран на дюзата за пълнене.



6. Поставете входната тръба в захранващия отвор и я заключете със скобата за тръба.



7. Поставете захранващия кабел.



8. Сглобяването на продукта е завършено.



9. Почистване: След употреба, при необходимост може да се почисти чрез многократно засмукване с мек почистващ разтвор. След това може да се почисти чрез многократно изпомпване вода.

Инструкциите за експлоатация



1. Метод на настройка „Задаване“:

Натиснете клавиша [Set], за да въведете стойността (напр. , задайте 100 г, въведете 1 0 0) и след това натиснете отново [Set].

2, метод на настройка на "Trigger": (стойността на задействане не може да бъде по-малка от 3 грама)

Натиснете клавиша [Trig], въведете стойността (напр. задайте 35g, въведете 3 5) и след това

натиснете отново [Trig].

Забележка: Стойността на задействане е зададена на < тегло на празната бутилка. В автоматичен режим, автоматичното пълнене се задейства, когато теглото на празната бутилка надвишава зададената стойност.

3, Метод на работа в "Ръчен режим": (Натиснете бутона [Man], индикаторът за ръчно управление е включено, влезте в ръчен режим;)

(1) Поставете празната бутилка, натиснете бутона [Tare], за да я извадите тегло, натиснете бутона [Run], за да започнете пълненето. Теглото на излятата течността достигне зададеното тегло за пълнене и спира автоматично.

(2) Извадете пълната бутилка, поставете празна бутилка и натиснете бутона [Tara].

Натиснете бутона [Стартирай], за да започнете следващото пълнене.

4. Метод на работа в „Автоматичен режим“: (Натиснете бутона [Auto], автоматичната светлина свети, влезте в автоматичен режим)

Поставете празната бутилка и системата автоматично ще се обели и автоматично започва да се пълни след забавяне от x секунди. Когато теглото достигне пълнежа тегло, пълненето се спира автоматично. Извадете напълнената бутилка и Системата автоматично ще се нулира след забавяне от x секунди. Поставете следващата празна бутилка и автоматично започва следващото пълнене.

Забележка: При използване на автоматичен режим, ако машината не е правилно напълнена, Това се дължи на грешка, причинена от незавършен цикъл. В този момент извадете бутилката и натиснете [Tare], за да я използвате нормално.

5. Методът на настройка на „запазване на 4 групи тегла за пълнене в M1-M4“:

Натиснете бутона [Запазване] (броят на теглата за пълнене започва да мига), въведете стойността, която ще се запази, и накрая натиснете клавиша [M1] (броят на „пълнените“ „Тегло“ спира да мига) и числото, което трябва да се въведе, се запазва в M1.

Когато е необходимо да използвате стойността в мл като тегло на пълнежа, можете да натиснете m1, за да зададете стойността на m1 като тегло на пълнежа. (Задайте M2, M3, M4 като метод на задаване M1)

6. Как да отмените функцията за автоматично обелване:

Рестартирайте машината, натиснете бутона [Auto] и след това задръжте натиснат бутона [3] бутон, докато чуете алармния звук на машината, след което го отпуснете. В този момент време, функцията за автоматично обелване е отменена.

Ако искате да включите функцията за автоматично белене, повторете горното операция. Веднъж настроена, машината ще запомни завинаги.

7. Как да настроите „СРЕДНОТО КОЕФИЦИЕНТНО ЗАБАВЛЕНИЕ“: На няколко процента от зададеното количество, автоматично преминава на средна скорост  
Натиснете [auto], задайте дебита на пропорционална стойност (напр. 80), натиснете  
Натиснете копчето за скорост достатъчно дълго, за да го отпуснете, когато чуете „бипкащ сигнал“.

8. Как да настроите „Стойността на забавяне“: (Непрофесионалисти, моля, направете не задавайте този елемент!)

Натиснете бутона [Trig] [Save] (ново число ще мига), след което въведете стойността, която ще бъде зададена (системата е настроена по подразбиране на 8), и след това натиснете отново [Trig]. 9, метод „фабрични настройки“: натиснете бутона [auto] и след това задръжте [5] бутонът да не се пуска, докато алармата на машината не „бипне“ след освобождаването. машината е върната към фабричното си състояние.

Относно регулирането на дебита

- 1, Този продукт с КОПЧЕ за регулиране на дебита, регулируема скорост 1-100 и цифров дисплей за стойността на дебита;
2. Чрез въртене на копчето за регулиране, стойността на скоростта ще бъде цифров дисплей, не операция 3 секунди след излизане.
- 3, Натиснете КОПЧЕТО и стойността на дебита ще се покаже. Можете да видите текуща стойност на дебита; няма операция след 3 секунди изход.
- 4, Дебитът може да се регулира по всяко време, след като корекцията бъде автоматично запазване, изключване на паметта.

Как да използвате метода на пълнене с определено време

1. Натиснете [auto], продължително натискане на [2] може да превключи към „метод на зададеното време“ пълнене“ (същият метод може да бъде възстановен и до „метод на зададено тегло“ на пълнеж“).
2. Методът на зададено време за пълнене показва числото в секунди, с точност до 0,01 секунди.
3. Натиснете [настройки], въведете времето за пълнене, натиснете [настройки], можете да зададете време за пълнене.
4. Натиснете [тригер], въведете интервала от време, натиснете [тригер], можете да зададете интервала време за автоматично пълнене.
5. Натиснете [set][start], заредете необходимото количество и след това натиснете [start][set]

може да извлече време за пълнене.

6. Автоматичният режим може да бъде с фиксиран интервал между автоматичното стартиране и ръчен режим чрез натискане на бутона за стартиране.

## ПОДДРЪЖКА

1. Потребителят трябва да избере машина за количествено пълнене с подходящ диапазон според посочените продукти.

2. Машината съдържа прецизна електронна везна, забранено е да се използва с наднормено тегло.

3. Височината на пълнещата глава може да се регулира на около 10 мм от бутилката уста.

4. Когато използвате машината, моля, дръжте я нивелирана и стабилна, за да избегнете големи удари. вибрации или удари; в противен случай това може да причини повреда.

5. При първа употреба на машината или при продължителна неупотреба, много малко от тях няма да абсорбират вода, тъй като помпата е вътрешно суха. Трябва да добавите малко вода. от всмукателната тръба към помпата и след това стартирайте машината.

6. По-добре е машината да се почиства с чиста вода след всяка употреба, което може да удължи експлоатационния живот на помпата.

7. Когато машината не се използва, моля, изсипете течността и я съхранявайте на проветриво и сухо място.

8. Моля, почиствайте продукта и филтъра навреме след всяка употреба.

9. Винаги поддържайте продукта чист отвън.


10. Моля, съхранявайте продукта на сухо и проветриво място.

11. Ако не се използва дълго време, моля, почистете и изсипете течността в продукт.

12. Моля, сменяйте редовно следните консумативи:

Маркуч, Филтър, Дюза за пълнене

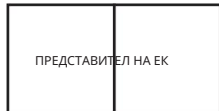
## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Продуктът не работи	Продуктът се използва за първи път или неизползвано за дълго време. помпата е изсушена отвътре	Трябва да добавите някои вода от всмукателната тръба към помпата и след това стартирайте машината.
Помпата не може да изпомпва течността	Захранващият кабел не е включен правилно	Свържете отново захранващия кабел
	Филтърът може да е запушен	Почистете или сменете филтъра
Лампичката на контролния панел не свети.	Захранващият кабел не е включен в контакта	Свържете отново захранващия кабел
	<p>Този продукт е предмет на разпоредбите на Европейската директива 2012/19/ЕО. Символът, изобразяващ зачеркнат кош за боклук с колелца, показва, че продуктът изисква разделно събиране на отпадъци в Европейския съюз. Това се отнася за продукта и всички аксесоари, маркирани с този символ. Продуктите, маркирани като такива, не могат да бъдат изхвърляни.</p> <p>с обикновените битови отпадъци, а трябва да се предаде на пункт за събиране на рециклирани електрически и електронни устройства</p>	

Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Шанхай

Внос в Австралия: SIAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD  
Нов Южен Уелс 2122 Австралия

Внос в САЩ: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim  
Плейс, Ранчо Кукамонга, Калифорния 91730



ШУНШУН ГмбХ  
Рьомеркер 9 Z2021, 76351  
Линкенхайм-Хохцетен, Германия



Пуледас Груп ООД  
Блок 5, Къща Алберт Едуард  
Павилиони Престън, Великобритания

Произведено в Китай

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Техническа поддръжка и електронен гаранционен  
сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR®

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Техника за помощ и електронен сертификат  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

MACHINE DE REMPLISSAGE DE LIQUIDE DE

ПАСТЕТ

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРАЗИТЕЛИ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДУЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

3. Обърнете внимание и прочетете всички ИНСТРУКЦИИ СГЛОБЯВАНЕ И ИЗПОЛЗВАНЕ преди използване на оборудването.
4. Le non-respect des règles de sécurité et des autres précautions de sécurité de base peut entraîner des blessures graves.

### ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### Рапел е важен

1. Avant utilisation, veuillez lire attentivement le manuel du produit et vous assurer que vous comprenez et respectez tous les avertissements de сигурност и предпазни мерки за използване.
2. N'utilisez pas ce produit à d'autres fins non désignées pour éviter les непредпазливи рискове.
3. Ce produit s'applique uniquement aux utilisateurs appartenant au groupe d'âge et au champ d'application spécifiés. Veuillez уважаван строго restrictions d'âge et les avertissements pertinents.
4. S'il ya des anomalies dans le produit, veuillez cesser de l'utiliser immédiatement et contacter le center de service après-vente pour консултация ou pour organizator une réparation.

#### Exigences environnementales d'utilisation

1. Veuillez utiliser dans un environnement sec et bien ventilé pour éviter les условия environnementales extrêmes telles que l'activation de l'eau, les температури élevées, l'humidité élevée et les temperatures extrêmement басы. 2. Évitez la lumière directe du soleil ou tout contact avec des sources d'incendie pour éviter d'endommager le produit ou d'incendier.
3. Veuillez garantir un environnement d'utilisation stable et éviter que le produit ne soit heurté ou laissé tomber pour éviter tout dommage.

#### Directives d'exploitation de sécurité

1. Veuillez utiliser une alimentation et une tension appropriées, et n'utilisez pas de cordons d'alimentation ou de fiches endommagés.
2. Lorsque vous utilisez ce produit, ne court-circuitez pas les circuits et ne

connectez pas d'appareils incompatibles pour éviter les risques tels que les chocs électriques et les incendies.

3. Lorsque des corps étrangers sont trouvés sur la surface du produit, veuillez cesser immédiatement de l'utiliser et retirer les corps étrangers avant de continuer à l'utiliser.

4. Lorsque vous utilisez ce produit en continu pendant une longue période, veuillez vous reposer à temps pour éviter une fatigue excessive.

5. N'appliquez pas de force externe sur la batterie pour éviter les risques de sécurité tels que la rupture et la fuite de la batterie.

#### Поддръжка и грижи

1. Entretenez et nettoyez régulièrement le produit. Avant le nettoyage, veuillez débrancher l'alimentation électrique et l'essuyer avec un chiffon сек. Attention à ne pas utiliser d'alcool, de solutions acides ou alcalines, etc.

2. Lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez débrancher rapidement l'alimentation électrique pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie du produit.

3. Ne démontez pas le produit et ne remplacez pas les composants vous-même. Si vous recontrez des dysfonctionnements, veuillez contacter le center de service après-vente.

#### Мерки по спешност

1. En cas de situations anormales ou d'accidents avec le produit, veuillez cesser de l'utiliser dès que possible.

En cas de surchauffe, de fumée ou de bruit anormal, veuillez immédiatement couper l'alimentation électrique et contacter le center de обслужване след обяд.

2. Si le produit implique une situation d'urgence pouvant nuire à la sécurité personnelle, veuillez appeler le numéro de secours d'urgence en temps опортун.

#### Отчет за освобождаване от отговорност

Nous attachons une grande importance à la sécurité et à la qualité de nos

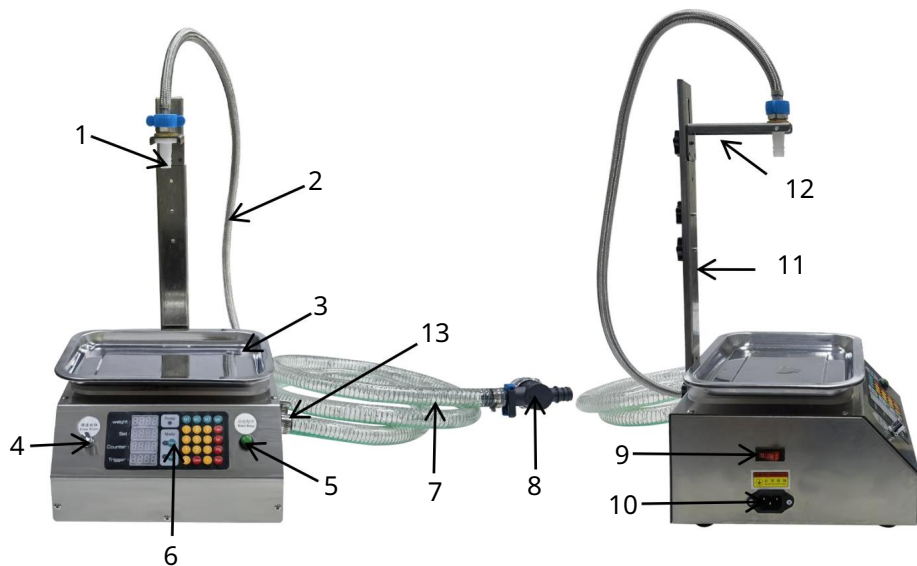
produits, mais ne pouvons accepter la responsabilité des incidents de sécurité causés par une utilisation ou une utilisation inappropriée.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАПАЗВАНЕ

### МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L- V2	10L- V3
Течност подходящ	Toutes les pâtes et fluides fluides (без частици) tels que l'huile végétale, l'eau en verre, le shampooan, le yaourt, le vin blanc, le vinaigre, le		
Гама де ремплисаж	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Максимална дебитна сума	Течност с ниска вискозитет: 17 L/min Liquide à viscosité moyenne: 7 L/min		
Режим де функция	Commutateur à pédale et automatique		
Нотация(и)	CA 120 V 60 Hz	AC230 V 50 Hz	AC230 V 50 Hz
Мощност (Макс.)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Buse de remplissage 2. Tuyau de sortie 3. Plateau 4. Bouton de contrôle  
де ВИТЕС

5. Démarrer Pause 6. Panneau de commande 7. Tuyau d'entrée 8.

Филтър

9. Interrupteur d'alimentation 10. Prize de courant CA 11. Support fixe 12.

Поддръжка регулируема 13. Предястие

## КОМПОНЕНТИ

Части / Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Входен тунел (с филтри)	×1	×1	×1
Туяу де сорти	×1	×1	×1
Кордон за хранене	×1	×1	×1
Автобус за разтоварване	×6 (Ф1,7, Ф4, Ф6, Ф10, Ф12, Ф13)		
Поддръжката може да се регулира	×1	×1	×1
Фиксирана поддръжка	×1	×1	×1
Щипка за туба	×2	×2	×2
Съвместно	×5	×5	×5
Вис (M5 * 11)	×5	×5	×5
Мануел дьо л'Утилизатор	×1	×1	×1



## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Върви на платото.



2. Installez le support et fixez-le avec des vis et des joints.



3. Installez la buse de remplissage et fixez-la avec des vis et des joints.

Забележка : la hauteur du support fixe peut être ajustée selon les besoins



4. Installez le tuyau de sortie dans l'orifice de décharge.



5. L'autre extrémité du tuyau de sortie installé sur le bus

remplissage.



7. Insérez le tuyau d'entrée dans l'orifice d'alimentation et

verrouillez-le avec le clip de tuyau.



7. Insérez le cordon d'alimentation.

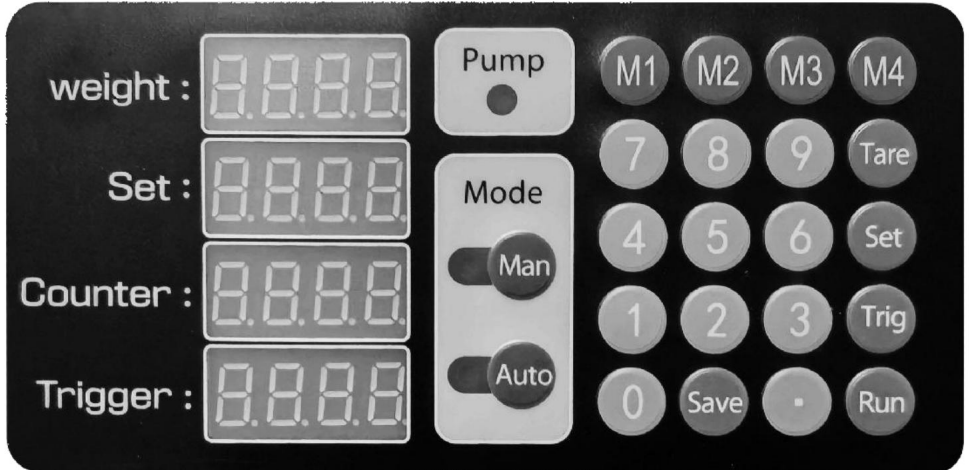


8. Assemblage du produit terminé.



9. Nettoyage : après utilisation, si nécessaire, il peut être nettoyé par aspiration répétée avec une solution de nettoyage douce. Ensuite, il peut être nettoyé en pompant de l'eau à plusieurs reprises.

Начин на работа



1, méthode de réglage «Définir» :

Appuyez sur la touche [Set] pour saisir la valeur (par exemple, définissez) 100 g, saisissez 1 0 0), et puis appuyez à nouveau sur [Set]. 2,

méthode de réglage «Déclencheur» : (la valeur de déclenchement ne peut pas être inférieure à 3 грама)

Appuyez sur la touche [Trig], entrez la valeur (par exemple, définissez 35 g, entrez 3 5), puis appuyez à nouveau sur [Trig].

Remarque : La valeur de déclenchement est réglée sur < poids de la bouteille vide. En mode automatique, le remplissage automatique est déclenché lorsque le poids de la bouteille vide dépasse la valeur de отхвърляне. 3,

méthode de fonctionnement « Mode manuel » : (Appuyez sur la touche [Човек], le voyant manuel est allumé, entrez le mode manuel;)

(1) Mettez la bouteille vide, appuyez sur le bouton [Tare] pour retirer le poids de la bouteille vide, appuyez sur le bouton [Run] bouton pour démarrer le remplissage . Le poids du liquide versé atteint le poids de remplissage réglé et s'arrête. автоматика.

(2) Retirez la bouteille remplie , déposez une bouteille vide et appuyez sur le bouton [Tare] [Run] pour démarrer le prochain remplissage . 4, \_

méthode de fonctionnement «автоматичен режим» : (appuyez sur la touche [Auto], la lumière automatique est allumée, entrez le mode автоматичен)

Mettez la bouteille vide, et le système se décolle automatiquement et започнете automatiquement à se remplir après un certain délai. de x секунди. Lorsque le poids atteint le poids de remplissage, le remplissage est automatiquement arrêté. la bouteille remplie et le système se remettra automatiquement à zéro après un délai de x secondes. Mettez le suivant vider la bouteille et démarrer automatiquement le prochain remplissage .

Забележка: Lors de l'utilisation du mode automatique, si la machine n'est pas correctement remplie, c'est à cause d'un erreur Causée par un cycle qui n'est pas encore terminé. À ce stade, retirez la bouteille et appuyez sur [Tare] pour l'utiliser normalement.

5, la méthode de réglage du « stockage de 4 groupes de poids de превръзка в М1-М4 » :

Appuyez sur la touche [Enregistrer] (le nombre de poids de remplissage commence à clignoter), saisissez la valeur à stocker, et enfin appuyer sur la touche [M1] (le numéro du « poids de remplissage » arrête de clignoter) et le numéro à saisie est stockée dans M1. Lorsque vous devez utiliser la valeur de ml comme poids de remplissage, vous pouvez appuyer sur m1

pour définir la valeur de m1 comme poids de remplissage. (Дефиниране на M2, M3, M4 чрез метода на регулиране на M1)

6, коментар за анулиране на функцията за automatично разпръскване:

Redémarrez la machine, appuyez sur le bouton [Auto], puis maintenez le bouton [3] enfoncé. jusqu'à ce que vous entendiez le son d'alarme de la machine et lâchez prise. À l'heure actuelle, la fonction de pelage automatique a été annulée .

Si vous souhaitez activer la fonction de pelage automatique, répétez операция ci-dessus. Une fois configuré, le la machine s'en souviendra налейте

toujours. 7, коментар régler le «ratio de décélération de milieu de gamme» : à quelques pour cent de la quantité définie, il passe automatiquement à ВИТЕС МОЙЕН

Appuyez sur [auto], réglez le débit sur une valeur correctnelle (пар пример, 80), appuyez longuement sur le bouton de vitesse. de quoi lâcher prise lorsque le «Beep» se fait entendre.

8, Comment définir la « valeur du ralentissement » : (Непрофесионалисти, veuillez ne pas définir cet élément !)

Appuyez sur le bouton [Trig] [Save] (un nouveau numéro clignotera), puis entrez le valeur à définir (le système la valeur par défaut est 8), puis appuyez à nouveau sur [Trig].

10Méthode « paramètres d'usine » : appuyez sur le bouton [ auto ], puis maintenez le bouton [5] enfoncé pour ne pas lâcher, jusqu'à ce que l'alarme de la machine «bip» après la libération. La machine est приходи в неговия щат.

À propos de la régulation du débit

1, ce produit avec bouton de réglage du débit, vitesse 1-100 réglable et débit à affichage numérique valeur;

2, réglage du bouton rotatif, la valeur de la vitesse sera un affichage numérique, aucune opération 3 secondes après le izlet. 3,

appuyez sur le bouton et la valeur du débit s'affichera. Vous pouvez afficher la valeur actuelle du débit; pas d'operation après 3 secondes, излет.

4, le débit peut être ajusté à tout moment, après le réglage, il sera automatiquement enregistré et mis hors tension memoire.

Comment utiliser la méthode de remplissage à temps défini

1 Appuyez sur [ auto ], appuyez longuement sur [2] pour passer à « la méthode de remplissage à temps défini » (la même méthode peut également être rétabli à « la méthode de remplissage avec poids défini » ).

2, la méthode de remplissage à temps défini affiche le nombre en секунди, с точност до 0,01 секунди. 3, appuyez

sur [paramètres], saisissez le temps de remplissage, appuyez sur [paramètres], vous pouvez définir le temps de remplissage .

4, appuyez sur [déclencheur], entrez le temps d'intervalle, appuyez sur [déclencheur], vous pouvez définir le temps d'intervalle automatique. remplissage.

5, appuyez sur [set] [start], chargez jusqu'à la quantité nécessaire, puis appuyez sur [start] [set], vous pouvez extraire le temps de remplissage .

6, le mode automatique peut être un intervalle fixe entre le démarrage automatique et le mode manuel en appuyant sur le bouton bouton de ОТМЯНА ЗА ОТМЯНА.

## ПОДДРЪЖКА

1. L'utilisateur doit sélectionner une machine de remplissage quantitative d'une gamme appropriée en fonction desdits produits.

2. La machine contient une balance électronique de précision, il est interdit натрупвания.

3. La hauteur de la tête de remplissage peut être ajustée à environ 10 mm дю голо дьо ла бутил.

4. Lors de l'utilisation, veuillez maintenir la machine à niveau et stable pour éviter de grosses vibrations ou impacts; sinon c'est peut causer des домове.

5. Première utilisation de la Machine ou longue période d'inutilisation, très

peu n'absorberont pas l'eau, car la pompe est internement sèche . Vous devez ajouter un peu d'eau du tuyau d'admission à la pompe, puis изключи машината.

6. Il est préférable de nettoyer la machine avec de l'eau propre après chaque utilisation, ce qui peut prolonger la durée de vie de la pompe. .

7. Lorsque la machine n'est pas utilisée, veuillez vider le liquide et le stocker dans un endroit aéré et sec.

8. Veuillez nettoyer le produit et le filtre à temps après chaque utilisation.

9. Gardez toujours le produit propre à l'extérieur .

10. Veuillez stocker le produit dans un endroit sec et aéré.


11. S'il n'est pas utilisé pendant une longue période, veuillez nettoyer et vider le liquide contenu dans le produit.

12. Veuillez remplacer régulièrement les consommables suivants :

Tuyau, filtre, buse de remplissage

#### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Възможно решение
Продуктът не функционира	Le produit est utilisé pour la première fois et n'a pas été utilisé depuis longtemps . pompe interne sec	Можете да добавите малко входна вода на помпата, след което се отървете машината.
Помпа малко вероятно изваждане на течността	Хранителен кордон не е пас бранше корекция	Разклонете отново кордона хранене
	Филтърът може да се използва буше	Почистете или заменете филтър

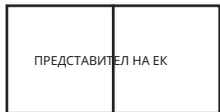
<p>Виждащият ти панел де заповядано не е не се чува.</p>	<p>Хранителен кордон не е разклонено</p>	<p>Разклонете отново кордона хранене</p>
	<p>Този продукт се съдържа в разпорежданията на европейската директива 2012/19/СЕ. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit nécessite une collecte sélective des déchets dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires marqués de ce symbole. Les produits marqués comme tels ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères normales, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.</p>	

Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Шанхай

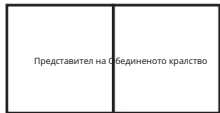
Внос в Австралия: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETASTWOOD

Нов Южен Уелс 2122 Австралия

Importé aux États-Unis: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166  
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



ШУНШУН ГмбХ  
Рьомеракер 9 Z2021, 76351  
Линкенхайм-Хохцетен, Германия



Пуледас Груп ООД  
Блок 5, Къща Алберт Едуард  
Павилиони Престън, Великобритания

Произведено в Китай

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Техническа помощ и сертификат за електронна гаранция  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR®

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Сертификат за техническа поддръжка и електронна  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### PASTE-FLÜSSIGKEITSFÜLLMASCHINE

#### НАРЪЧНИК ЗА КОРИСТУВАТЕЛИ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

### 5. Lesen Sie alle MONTAGE- UND BETRIEBSANWEISUNGEN

sorgfältig durch und verstehen Sie sie nehmen. , bevor Sie das Gerät в Betrieb

6. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsregeln und anderer grundlegender Sicherheitsvorkehrungen kann zu schweren Verletzungen führen.

## ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Важна оценка

1. Bitte lesen Sie vor der Verwendung das Produkthandbuch sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitswarnungen und Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung verstanden und eingehalten haben.

2. Verwenden Sie dieses Produkt nicht für andere, nicht bestimmungsgemäße Zwecke, um unerwartete Risiken zu vermeiden.

3. Dieses Produkt ist nur für Benutzer innerhalb der angegebenen Altersgruppe und des angegebenen Anwendungsbereichs anwendbar. Bitte beachten Sie unbedingt die entsprechenden Altersbeschränkungen и предупредителна лента.

4. Wenn es irgendwelche Anomalien am Produkt gibt, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum, um eine Beratung zu erhalten oder eine Reparatur zu veranlassen.

### Umweltanforderungen für die Nutzung

1. Bitte verwenden Sie es in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung, um extreme Umgebungsbedingungen wie Wasseraktivierung, hohe Temperaturen, hohe Luftfeuchtigkeit und extrem niedrige Temperaturen zu vermeiden.

2. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Contact mit Feuerquellen, um Produktschäden oder Brände zu vermeiden.

3. Bitte sorgen Sie für eine stabile Nutzungsumgebung und verhindern Sie, dass das Produkt Stößen oder Stürzen ausgesetzt wird, um Schäden zu vermeiden.

## Sicherheitsrichtlinien für den Betrieb

1. Bitte verwenden Sie eine geeignete Stromversorgung und Spannung und verwenden Sie keine beschädigten Netzkabel oder Stecker.
2. Schließen Sie bei der Verwendung dieses Produkts keine Stromkreise kurz und schließen Sie keine nicht übereinstimmenden Geräte an, um Risiken wie Stromschlag und Feuer zu vermeiden.
3. Wenn Fremdkörper auf der Oberfläche des Produkts gefunden werden, beenden Sie bitte sofort die Verwendung und entfernen Sie die Fremdkörper, bevor Sie die Verwendung fortsetzen.
4. Wenn Sie dieses Produkt über einen längeren Zeitraum kontinuierlich verwenden, ruhen Sie sich bitte rechtzeitig aus, um übermäßige Ermüdung zu vermeiden.
- 5.

Üben Sie keine äußere Kraft auf die Batterie aus, um Sicherheitsrisiken wie Batteriebruch und Auslaufen zu vermeiden.

## Предупреждение и безопасность

1. Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig. Trennen Sie vor der Reinigung bitte die Stromversorgung und wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Achten Sie darauf, keinen Alkohol, keine Säure oder Alkalilösungen usw. zu verwenden.
2. Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, trennen Sie es bitte umgehend von der Stromversorgung, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
3. Zerlegen Sie das Produkt nicht und tauschen Sie keine Komponenten selbst aus. Bei Störungen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

## Maßnahmen zur Notfallbehandlung

1. Wenn es zu ungewöhnlichen Situationen oder Unfällen mit dem Produkt kommt, stellen Sie die Verwendung des Produkts bitte so schnell wie **ВЪЗМОЖНО** e.

Wenn Überhitzung, Rauchen oder ungewöhnliche Geräusche festgestellt werden, unterbrechen Sie bitte sofort die Stromversorgung und wenden Sie sich an das Kundendienstzentrum.

2. Wenn es sich bei dem Produkt um eine Notfallsituation handelt, die die

persönliche Sicherheit gefährden könnte, rufen Sie bitte rechtzeitig die  
Регистрационен номер.

Изход за хафтунг

Wir legen großen Wert auf die Sicherheit und Qualität unserer Produkte, können jedoch keine Verantwortung für Sicherheitsunfälle übernehmen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Bedienung verursacht werden.

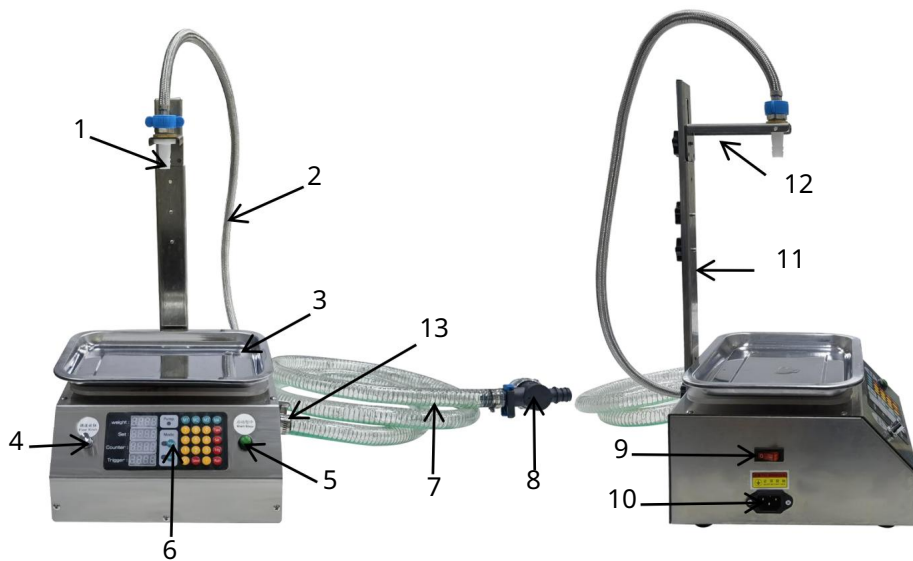
## УКАЗАНИЯ ЗА ВНИМАНИЕ

### МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L-V 2	10L-V 3
Гийгнете Флусигкайт	Alle frei fließenden Pasten und Flüssigkeiten (keine Partikel) wie z. B. Pflanzenöl, Glas Wasser, Shampoo, Joghurt, Weißwein, Essig, Honig usw		
Фюлберейх	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Максимале Durchflussrate	Flüssigkeit mit niedriger Viskosität: 17 l/min Flüssigkeit mittlerer Viskosität: 7 l/min		
Бetriebsart	Педални превключватели и автоматика		
Оценка(и)	AC120V 60Hz -	AC230V 50Hz -	AC230V 50Hz -

Максимална мощност.)	193W	193W	193W
----------------------	------	------	------

### СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Fülldüse 2. Auslassrohr 3. Tablett 4. Geschwindigkeitsregler  
5. Старт/Пауза 6. Bedienfeld 7. Einlassrohr 8. Filter

9. Netzschalter 10. Wechselstromsteckdose 11. Feste Halterung 12.

Verstellbare Halterung 13. Einlass

## КОМПОНЕНТИ

Части / Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Ейнласрохър (с филтър)	×1	×1	×1
Аусласрор	×1	×1	×1
Нецкабел	×1	×1	×1
Фюлдюзе	×6 Ф1,7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Спирачна система	×1	×1	×1
Фесте Халтерунг	×1	×1	×1
Роршел	×2	×2	×2
Дихтунг	×5	×5	×5

ВИНТ (М5 * 11)	×5	×5	×5
Наръчник на потребителя	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Поставете таблетката настрана.



2. Montieren Sie die Halterung und befestigen Sie sie mit Schrauben und Dichtungen.



3. Installieren Sie den Füllstutzen und befestigen Sie ihn mit Schrauben und Dichtungen.

Забележка: Височината на празника

Halterung kann je nach Bedarf angepasst werden

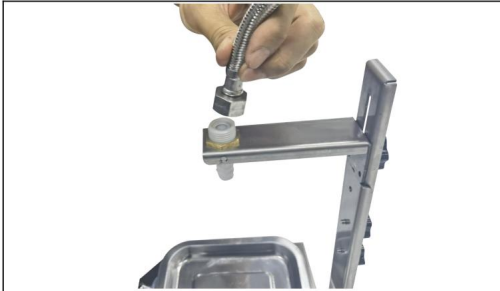


4. Installieren Sie das Auslassrohr в ИЗХОДНИЯ КЛЮЧ.



5. Das andere Ende des Auslassrohrs wird am Füllstutzen montiert.

8. Stecken Sie das Einlassrohr в den Zulaufstutzen und verriegeln Sie es mit der Rohrschelle.



7. Stecken Sie das Netzkabel ein.

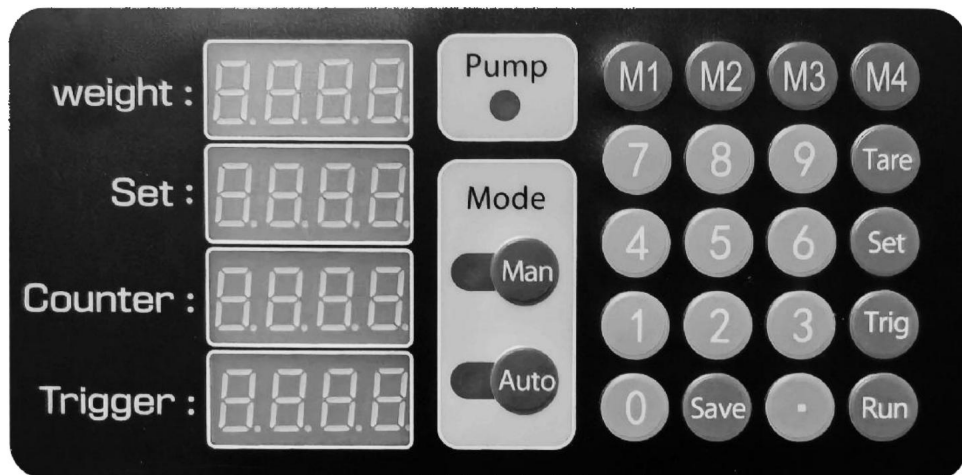


8. Produktmontage abgeschlossen.



9. Reinigen: Nach dem Gebrauch kann es bei Bedarf durch wiederholtes Absaugen mit einer milden Reinigungslösung gereinigt werden. Anschließend kann es durch wiederholtes Pumpen von Wasser gereinigt werden.  
Верден.

Инструкции за употреба



1, Einstellungsmethode „Setzen“:

Drücken Sie die Taste [Комплект], um den Wert einzugeben (z. B. 100 g einstellen, 1 0 0 eingeben) und Drücken Sie dann erneut [Einstellen].

2, „Trigger“-Einstellungsmethode: (Triggerwert darf nicht weniger als 3 Грам бетрапен)

Drücken Sie die Taste [Trig], geben Sie den Wert ein (z. B. stellen Sie 35 g) ein, geben Sie 3 5 ein) und drücken Sie dann erneut [Trig].

Hinweis: Der Auslösewert ist auf < Flaschenleergewicht eingestellt. Im Automatikmodus erfolgt die automatische Befüllung Wird ausgelöst, wenn das Gewicht der leeren Flasche sinkt den Auslösewert überschreitet.

3, Betriebsmethode „Manueller Modus“: (Drücken Sie die Taste [Човек], das manuelle Licht ist an, geben Sie ein manueller Modus;)

(1) Legen Sie die leere Flasche ein, drücken Sie die Taste [Tare], um das Gewicht der leeren Flasche zu entfernen, drücken Sie die Taste [Run] Mit der Taste starten Sie den Füllvorgang. Das Gewicht der eingefüllten Flüssigkeit erreicht das eingestellte Füllgewicht und stoppt automatisch.

(2) Nehmen Sie die gefüllte Flasche heraus ab , stellen Sie eine leere Flasche und drücken Sie die Taste [Tare] [Run], um mit der nächsten zu начало Запълване . \_

4, Betriebsmethode „Automatikmodus“: (Drücken Sie die Taste [Auto], das automatische Licht ist an, geben Sie die ein automatischer Modus)

Legen Sie die leere Flasche ein, das System schält automatisch ab und

beginnt nach einer Verzögerung automatisch mit dem Befüllen von x Sekunden. Wenn das Gewicht das Füllgewicht erreicht automatisch , казва се запълването gestoppt. Entfernen Die gefüllte Flasche und das System werden nach einer Verzögerung von x Sekunden automatisch auf Null zurückgesetzt. Geben Sie die nächste ein Leeren Sie die Flasche und starten Sie automatisch die nächste Befüllung .

Hinweis: Wenn die Maschine im Automatikmodus nicht richtig gefüllt ist, liegt dies an einem Fehler, der dadurch verursacht wurde, dass ein Zyklus noch nicht beendet ist. Nehmen Sie jetzt die Flasche heraus und drücken Sie [Tare], um sie zu verwenden normalerweise.

5, Die Einstellungsmethode „Speichern von 4 Gruppen von Füllgewichten в M1-M4“:

Drücken Sie die Taste [Speichern] (die Anzahl der Füllgewichte beginnt zu blinken), geben Sie den zu speichernden Wert ein, und drücken Sie abschließend die Taste [M1] (die Zahl „Füllgewicht und die “ (слушай на мигане) gewünschte Zahl Der eingegebene Wert wird in M1 gespeichert.

Wenn Sie den Wert ml als Füllgewicht verwenden müssen, können Sie m1 drücken um den Wert von m1 als Füllgewicht festzulegen. (Stellen Sie M2, M3, M4 als Einstellungsmethode für M1 ein)

6, So brechen Sie die automatische Schälfunktion ab:

Starten Sie das Gerät neu, drücken Sie die Taste [Auto] und halten Sie dann die Вкyc [3] gedrückt. Вкycете, bis Sie das hören Alarmton der Maschine hören und loslassen. Zu diesem Zeitpunkt wurde die automatische Schälfunktion abgebrochen .

Wenn Sie die automatische Schälfunktion einschalten möchten, wiederholen Sie den obigen Vorgang. Einmal eingerichtet, wird die Maschine wird für immer in Erinnerung bleiben.

7, So stellen Sie das „КОЕФИЦИЕНТ НА ЗАБАВЯВАНЕ В СРЕДЕН ОБСЯГ“ ein: Bei einigen Prozent des eingestellten Wertes, es geht automatisch auf mittlere Гесвиндикйт

Drücken Sie [Auto], stellen Sie die Durchflussrate auf einen proportionalen Wert ein (z. B. 80), drücken Sie den Geschwindigkeitsknopf lange genug, um loszulassen, wenn der „Piepton“ zu hören ist.

8, So stellen Sie den „Wert der Verlangsamung“ ein: (Laien, bitte stellen)

Не използвайте тази точка!

Drücken Sie die Taste [Trig] [Speichern] (eine neue Zahl blinkt) und geben Sie dann ein einzustellenden Wert (das System (Standardwert ist 8) und drücken Sie dann erneut [Триг].

11Метод „Работни инсталации“: Drücken Sie die Taste [Auto] und halten Sie dann die Taste [5] gedrückt, um sie nicht loszulassen. бис деп Maschinalarm nach der Auslösung „piept“. Die Maschine befindet sich още в работното състояние.

Über die Durchflussregulierung

- 1, Dieses Produkt verfügt über einen Einstellknopf für die Durchflussmenge, eine einstellbare Geschwindigkeit von 1 bis 100 und eine Durchflussmenge mit digitaler Anzeige Wert;
- 2, drehen knopf einstellung, die geschwindigkeit wert wird eine digitale anzeige, keine bedienung 3 sekunden nach dem Ausfahrt.
3. Drücken Sie den KNOPF und der Durchflusswert wird angezeigt. сие können den aktuellen Durchflusswert anzeigen . keine Operation nach 3 Секундни бяха.
4. Die Durchflussrate kann jederzeit angepasst werden. Nach der Einstellung wird das Gerät automatisch gespeichert und ausgeschaltet Еринърунг.

So verwenden Sie die Füllzeitmethode „Eingestellte Zeit“.

1. Drücken Sie [Auto], langes Drücken von [2] kann zur „Füllmethode mit eingestellter Zeit“ wechseln (dieselbe Methode kann auch verwendet werden). auch auf „die eingestellte Füllmethode 2, Die ” са защитени от закона. eingestellte Zeitmethode zum Füllen zeigt die Zahl in Sekunden mit einer Genauigkeit von 0,01 Sekunden an.
- 3, Drücken Sie [Einstellungen], geben Sie die Füllzeit ein, drücken Sie [Einstellungen], Sie können die Füllzeit einstellen . 4, drücken Sie [Trigger], geben Sie die Intervallzeit ein, drücken Sie [Trigger], um die Intervallzeit der Automatik einzustellen Füllung. 5, drücken Sie [Set][Start], laden Sie die benötigte Menge auf und drücken


Sie dann [Start][Set], um die Füllzeit zu extrahieren .

6. Im Automatikmodus kann durch Drücken der Taste ein festes Intervall zwischen dem automatischen Start und dem manuellen Modus eingestellt werden Starttaste zum Starten.

## ПОДДРЪЖКА

1. Der Benutzer muss eine Mengenfüllmaschine mit einem geeigneten Sortiment entsprechend den genannten Produkten auswählen.
2. Das Gerät verfügt über eine elektronische Präzisionswaage, es ist verboten, übergewichtig zu sein.
3. Die Höhe des Füllkopfes kann auf etwa 10 mm über der Flaschenmündung eingestellt werden.
4. Halten Sie die Maschine während des Gebrauchs bitte waagrecht und stabil, um starke Vibrationen oder Stöße zu vermeiden . inst Schäden , може да се направи führen.
5. Beim ersten Gebrauch oder bei längerer Nichtbenutzung der Maschine nehmen nur sehr wenige kein Wasser auf, da die Pumpe innen trocken ist . Sie müssen etwas Wasser aus dem Ansaugrohr zur Pumpe hinzufügen und dann die Maschine starten.
6. Es ist besser, die Maschine nach jedem Gebrauch mit klarem Wasser zu reinigen, was die Lebensdauer verlängern kann der Pumpe. .
7. Wenn die Maschine nicht verwendet wird, entleeren Sie bitte die Flüssigkeit und lagern Sie sie an einem belüfteten und trockenen Ort.
8. Bitte reinigen Sie das Produkt und den Filter rechtzeitig nach jedem Гебпax.
9. Halten Sie das Produkt von außen immer sauber .
10. Bitte lagern Sie das Produkt an einem trockenen und belüfteten Ort.
11. Wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, reinigen Sie es bitte und entleeren Sie die Flüssigkeit .
12. Bitte ersetzen Sie regelmäßig die folgenden Verschleißteile : Шлаух, Филтър, Пълна Дюза

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Мъоглихе Урсахе	Мъогличко лосунг
Дас нефункционален Продукт	Продуктът се предлага първо използван или längere                    Време                    ТЯХ verwendet . Pumpe intern трокен	Трябва да излеете 200 мл вода от земеделската ферма Добавяне на помпа и Дан Ди Машине започна.
Помпата може да умре Флусигкайт                    ТЯХ преференциално	Мрежовата клетка не е правилно поставен	Шлисен                    Сие                    дас Мрежова връзка
	Мъоглихервейзе е дер Филтър за престой	Почистване или изчистване Виж филтъра
Умрете Осветление на полето за управление не свети.	Мрежовата клетка не е запечатан	Шлисен                    Сие                    дас Мрежова връзка
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung bedarf. Dies gilt für das Produkt und alle Zubehörteile, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Als solche gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.	

Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi

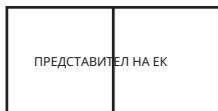
Шанхай

Вносител в Австралия: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

Нов Южен Уелс 2122 Австралия

В САЩ вносител: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim

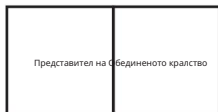
Плейс, Ранчо Кукамонга, Калифорния 91730



ШУНШУН ГмбХ

Рьомеракер 9 Z2021, 76351

Линкенхайм-Хохщетен, Германия



Пуледас Груп ООД

Блок 5, Къща Алберт Едуард

Павилиони Престън, Великобритания

В Китай е направено

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Сертификат за техническа поддръжка и електронна  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR®

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Техническа поддръжка и сертификат за електронна  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### MACCHINA PER IL RIEMPIMENTO DI LIQUIDI ЗА ПАСТА

#### РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

7. Leggere attentamente e comprendere tutte le ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E FUNZIONAMENTO prima dell'uso.

8. La mancata osservanza delle norme di sicurezza e di altre precauzioni di sicurezza di base può provocare gravi lesioni personali.

### ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### Важна памет

1. Prima dell'uso, leggere attentamente il manuale del prodotto e assicurarsi di comprendere e rispettare tutte le avvertenze di sicurezza e le

предпазни мерки при употреба.

2. Не се използва този продукт за други scopi non previsti per evitare rischi imprevedibili.

3. Тази стока е приложима само за всички потребители вътрешно на страницата età e dell'ambito di applicazione specificati. Si prega di rispettare rigorosamente le limitazioni e le avvertenze relative all'età.

4. In caso di anomalie nel prodotto, interrompere immediatamente l'utilizzo e contattare il centro di assistenza post-vendita per consulenza o per organizzare la riparazione.

#### Requisiti ambientali per l'uso

1. Utilizzare in un ambiente asciutto e ben ventilato per evitare condizioni ambientali estreme come l'attivazione dell'acqua, temperature elevate, umidità elevata e temperature estremamente basse.

2. Evitare la luce solare diretta o il contatto con fonti di fuoco per evitare danni al prodotto o incendi.

3. Garantire un ambiente di utilizzo stabile ed evitare che il prodotto venga colpito o lasciato cadere per evitare danni.

#### Linee guida per le operazioni di sicurezza

1. Utilizzare un alimentatore e una tensione adeguati e non utilizzare cavi o fili non autorizzati.

2. Quando si utilizza questo prodotto, non cortocircuitare o collegare dispositivi non corrispondenti per evitare rischi come scosse elettriche e

пожар.

3. Quando si trovano oggetti estranei sulla superficie del prodotto, interrompere immediatamente l'uso e rimuovere gli oggetti estranei prima да продължите да използвате.
4. Quando si utilizza questo prodotto ininterrottamente per un lungo periodo, riposarsi in tempo utile per evitare un affaticamento eccessivo.
5. Non applicare forza esterna alla batteria per evitare rischi per la sicurezza come rottura e perdite della batteria.

#### Поддръжка и поддръжка

1. Mantenere e pulire regolarmente il prodotto. Prima della pulizia, scollegare l'alimentazione e pulirla con un panno asciutto. Fare attenzione неизползван алкохол, киселинен или алкален разтвор и др
2. Quando il prodotto non viene utilizzato per un lungo periodo, scollegare immediatamente l'alimentazione per risparmiare energia e prolungare la продължителност на продукта.
3. Non smontare il prodotto né sostituire i componenti autonomamente. Se si riscontrano malfunzionamenti, contattare il centro di assistenza след продажба.

#### Misure di gestione delle emergenze

1. In caso di situazioni anomale o incidenti con il prodotto, interrompere l'utilizzo il prima possibile.  
Se si riscontra surriscaldamento, fumo o suoni anomali, interrompere immediatamente l'alimentazione e contattare il centro di assistenza след продажба.
2. Se il prodotto comporta una situazione di emergenza che potrebbe compromettere la sicurezza personale, chiamare tempestivamente il numero di soccorso di emergenza.

#### Отказ от отговорност

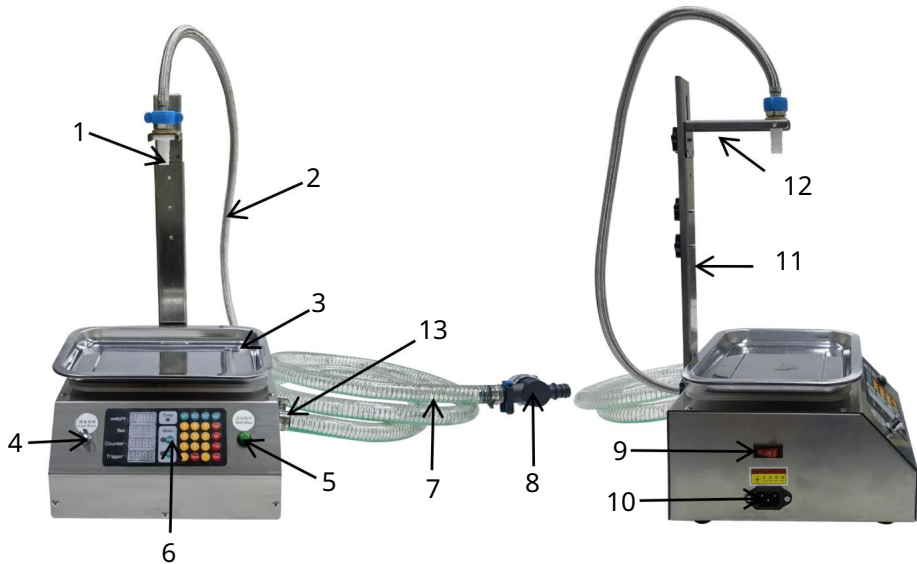
Attribuiamo grande importanza alla sicurezza e alla qualità dei nostri prodotti, ma non possiamo accepterci la responsabilità per incidenti di sicurezza causati da un uso o funzionamento improprio.

## ЗАПАЗЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

## МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модело	10L-V1	10L- V2	10L- V3
Течност	Tutte le paste ei liquidi a flusso libero (senza particelle) come olio vegetale, acqua in vetro, шампоан, йогурт, vino bianco, aceto, miele и др.		
Интервал от приемпименто	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Портата маса	Течност и вискозитет: 17 л/мин Вискозитет на течност и среда: 7 L/min		
Модалита оперативна	Превключвател на педал и автоматик		
Джудизи)	CA 120 V 60 Hz	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Потенца (масима)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Ugello di riempimento 2. Tubo di uscita 3. Vassoio 4. Manopola di controllo na скоростта

5. Avvia/Pausa 6. Pannello di controllo 7. Tubo di ingresso 8. Filtra

9. Interruttore di alimentazione 10. Presa di alimentazione CA 11. Staffa

fissa 12. Staffa regolabile 13. Ingresso

## КОМПОНЕНТИ

Части \ Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Входна тръба (с филтър)	×1	×1	×1
Ушна тръба	×1	×1	×1
Каво ди алиментация	×1	×1	×1
Угело ди риеспименто	×6 Ф1.7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Регулируеми щанги	×1	×1	×1
Стафа фиса	×1	×1	×1
Клипс за тръба	×2	×2	×2
Гуарниционе	×5	×5	×5
Вит (M5 * 11)	×5	×5	×5
Ръководство за употреба	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Мети сул вазоио.



2. Installare la staffa e fissarla con viti e  
и гаранции.



3. Installare l' ughello di riempimento e  
fissarlo con viti e guarnizioni.  
Забележка: l'altezza della staffa fissa  
può essere regolata secondo necessità



4. Installare il tubo di uscita nella  
порта на скалата.



5. L'altra estremità del tubo di scarico  
è installata sull'ugello di riempimento.



9. Inserire il tubo di ingresso nella porta  
di alimentazione e bloccarlo con la  
fascetta stringitubo.



7. Inserire il cavo di alimentazione.

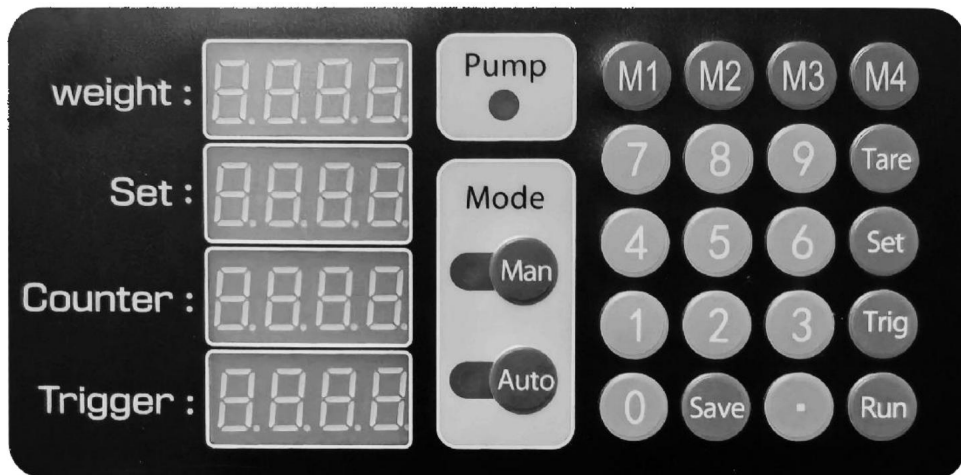


8. Сглобяване на продукта завършено.



9. Pulito: dopo l'uso, se necessario, può essere pulito aspirando ripetutamente con una soluzione detergente delicata. Quindi può essere pulito pompando ripetutamente acqua.

Инструкциите за употреба



1, метод на импостация „Импоста“:

Premere il tasto [Imposta] per inserire il valore (ad esempio, impostare 100) g, inserire 1 0 0) e quindi premere di nuovo [Imposta]. 2, metodo di impostazione "Trigger": (il valore di attivazione non può

са по-ниски от 3 грама)

Premere il tasto [Trig], inserire il valore (ad esempio, impostare 35 g, inserire 3 5), quindi premere nuovamente [Trig].

Забележка: il valore di attivazione è impostato su < peso della bottiglia vuota. В modalità automatica, il riempimento automatico è attivato quando il peso della bottiglia vuota supera il valore di attivazione.

3, Metodo operativo "Modalità manuale": (Premere il tasto [Човек], la luce manuale è accesa, inserire modalità manuale;)

(1) Mettere la bottiglia vuota, premere il pulsante [Tare] per rimuovere il peso della bottiglia vuota, premere il pulsante [Run] per avviare il riempimento . Il peso del liquido versato raggiunge il peso di riempimento impostato e si ferma automaticamente.

(2) Rimuovere la bottiglia piena , appoggiare una bottiglia vuota e premere il pulsante [Tare] [Run] per avviare la successiva riempimento .

4, Operativo "Modalità automatica": (Premere il tasto [Auto], la luce automatica è accesa, inserire il Modalità automatica)

Metti la bottiglia vuota e il sistema si sbuccia automaticamente e inizia a riempirsi automaticamente dopo un ritardo di x secondi. Quando il peso raggiunge il peso di riempimento , il riempimento viene automaticamente interrotto. Rimuovere la bottiglia piena e il sistema si azzererà automaticamente dopo un ritardo di x secondi. Inserisci il successivo svuotare la bottiglia e avviare automaticamente il riempimento successivo .

Бележка: Quando si utilizza la modalità automatica, se la macchina non è riempita correttamente, è a causa di a errore causato da un ciclo non ancora terminato. A questo punto togliere la bottiglia e premere [Tare] per използва се нормално.

5, Il metodo di impostazione per "memorizzare 4 gruppi di pesi di закрепване на M1-M4":

Premere il tasto [Salva] (il numero dei pesi di riempimento inizia a lampeggiare), inserire il valore da memorizzare, ed infine premere il tasto [M1] (numero del " песо ди риеспименто " (смът на лампата) и той numero da immesso viene memorizzato in M1. Quando è necessario utilizzare il valore ml come peso di riempimento, è possibile premere m1 per impostare il valore di m1 come peso di riempimento. (Impostare M2,

M3, M4 идват по метода за импулс M1)

6, Анулирайте функцията за автоматично белене:

Riavviare la macchina, premere il pulsante [Auto], quindi tenere premuto il pulsante [3] pulsante finché non si sente il suono di allarme della macchina e lasciarla andare. Al momento, la funzione di sbucciatura automatica è annullato състояние.

Se si desidera attivare la funzione di sbucciatura automatica, ripetere l'operazione precedente. Una volta impostato, il la macchina ricorderà per винаги.

7, Come impostare il "Rapporto di decelerazione a medio raggio": ad una piccola percentuale del valore impostato, passa automaticamente alla скоростни медии

Premere [auto], impostare la portata su un valore proporzionale (ad esempio, 80), premere a lungo la manopola della velocità abbastanza da lasciarlo andare quando si sente il "Beep".

8, Come impostare "Il valore del rallentamento": (Непрофесионалисти, за favore non impostare questa voce!)

Premere il pulsante [Trig] [Salva] (un nuovo numero lampeggerà), quindi inserire il file valore da impostare (il system il valore predefinito è 8), quindi premere nuovamente [Trig]. 12

metodo "impostazioni di fabbrica": premere il pulsante [auto], quindi tenere premuto il pulsante [5] per non lasciarlo andare, fino al "beep" dell'allarme della macchina dopo il rilascio. La macchina è tornata allo фабрично състояние.

Informazioni sulla regolazione della portata

1, questo prodotto con MANOPOLA di regolazione della portata, velocità 1-100 regolabile e portata del display digitale valore;

2, Regolazione della manopola rotante, il valore della velocità sarà un цифров дисплей, без операция за 3 секунди до извеждане. 3, premere la MANOPOLA e verrà visualizzato il valore della portata . E possibile visualizzare il valore della portata corrente ; nessuna operazione след 3 секунди влизане.

4, La portata può essere regolata in qualsiasi momento, dopo che la

regolazione verrà salvata automaticamente, si spegnerà memoria.

Come utilizzare il metodo di riempimento a tempo impostato

1, Premere [auto], premere a lungo [2] per passare al "metodo di riempimento impostato per l'ora" (lo stesso metodo può essere ripristinato) anche al „metodo di riempimento con pesatura impostata 2, ” ).

Il metodo di riempimento impostato visualizza il numero in secondi, con с точност до 0,01 секунди. 3,

premere [impostazioni], inserire il tempo di riempimento, premere [impostazioni], è possibile impostare il tempo di riempimento . 4,

premere [тригер], inserire l'intervallo di tempo, premere [тригер], è possibile impostare l'intervallo di tempo automatico Riempimento. 5,

premere [набор], [начало], caricare la quantità necessaria, quindi premere [start], [set], è possibile estrarre il tempo di riempimento.

6, La modalità automatica può essere un intervallo fisso tra l'avvio automatico e la modalità manuale premendo il tasto pulsante di avvio per започвам.

## ПОДДРЪЖКА

1. L'utente dovrà selezionare una riempitrice quantitativa di una gamma adeguata in base a detti prodotti.

2. La macchina contiene una bilancia elettronica di precisione, è vietato бъдете в сън.

3. L'altezza della testa di riempimento può essere regolata a circa 10 mm от стената на бутилката.

4. Quando è in uso, mantenere la macchina in piano e stabile per evitare forti vibrazioni o impatti ; altrimenti , това е необходимо, защото това е причината.

5. Macchina al primo utilizzo o inutilizzo per molto tempo, pochissimi non assorbiranno l'acqua, perché la pompa è internamente asciutta . E necessario aggiungere un po' d'acqua dal tubo di aspirazione alla pompa e когато махна машината.

6. È meglio pulire la macchina con acqua pulita dopo ogni utilizzo, per prolungarne la durata della pompa. .

7. Quando la macchina non è in uso, svuotare il liquido e conservarlo in un вентилирано и изсушено място.

8. Si prega di pulire il prodotto e il filtro in tempo dopo ogni utilizzo .

9. Mantenere sempre pulito il prodotto all'esterno .

10. Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ventilato.

11. Se non viene utilizzato per un lungo periodo, pulire e svuotare il liquido нел продукт .

12. Sostituire regolarmente le guenti parti di consumo :

Тубо flexibile, filtro, ugello di riempimento

#### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблема	Възможна причина	Възможно решение
Не е продукт функциона	Продуктът ще бъде използван от първия път или не многократно използван темпо. вътрешна помпа Ашудо	Необходимо е да добавите вода от тръбата аспирация на помпата когато махна машината.
Неразбираемата помпа riesce далеч uscire il течност	Неточен шпрот за хранене е колежиран правилно	Прикачете кавото на хранене
	Филтърът е необходим интасато	Почистване или замяна на филтъра
Ла спия дел панело ди контрол не е достъп.	Неточен шпрот за хранене е колежанин	Прикачете кавото на хранене



Този продукт е свързан с всички разпоредби на Европейската директива 2012/19/CE. Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che nell'Unione Europea il prodotto richiede la raccolta differenziata dei rifiuti. Ciò vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere portati in un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici.

Индивидуално: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi

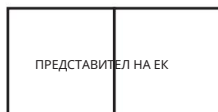
Шанхай

Внос в AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREET EASTWOOD

Нов Южен Уелс 2122 Австралия

Внесена незначителна държавна единица: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166

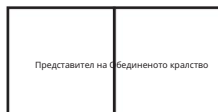
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



ШУНШУН ГмбХ

Рьомеракер 9 Z2021, 76351

Линкенхайм-Хохщетен, Германия



Пуледас Груп ООД

Блок 5, Къща Алберт Едуард

Павилиони Престън, Великобритания

Произведено в Китай

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Техническа поддръжка и сертификат за електронна  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR®

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Поддържане на техника и сертификат за електрическа  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## MÁQUINA DE LLENADO DE PASTA LÍQUIDA

### РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



# VEVOR®

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

9. Lea atentamente y comprenda todas las INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y OPERACIÓN antes de operar.

10. El incumplimiento de las reglas de seguridad y otras precauciones básicas de seguridad puede provocar lesiones personales graves.

### ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важен записващ център

1. Antes de usar, lea atentamente el manual del producto y asegúrese de comprender y cumplir con todas las advertencias de seguridad y предпазни мерки при употреба.

2. No utilice este producto para otros fines no designados para evitar riesgos inesperados.

3. Este producto solo es aplicable a usuarios dentro del grupo de edad y ámbito de aplicación especificados. Cumpla estrictamente con las restricciones de edad y advertencias pertinentes.

4. Si hay alguna anomalía en el producto, deje de usarlo inmediatamente y comuníquese con el centro de servicio posventa para realizar consultas o концерт за репарация.

Requisitos ambientales para su uso. 1. Úselo

en un ambiente seco y bien ventilado para evitar condiciones ambientales extremas como activación de agua, altas temperaturas, alta humedad y temperaturas extremadamente bajas.

2. Evite la luz solar directa o el contacto con fuentes de fuego para evitar daños al producto o incendios.

3. Asegúrese de que haya un entorno de uso estable y evite que el producto se golpee o caiga para evitar daños.

Паутас де сигурна работа

1. Utilice una fuente de alimentación y un voltaje adecuados y no utilice cables de alimentación ni enchufes dañados.

2. Al utilizar este producto, no provoque cortocircuitos ni conecte dispositivos que no coincidan para evitar riesgos como descargas

електричество и пожари.

3. Cuando se encuentren objetos extraños en la superficie del producto, deje de usarlo inmediatamente y retire los objetos extraños antes de

продължавам да използвам.

4. Cuando utilice este producto de forma continua durante un período prolongado, descanse a tiempo para evitar la fatiga excesiva.

5. No aplique fuerza externa a la batería para evitar riesgos de seguridad como roturas y fugas de la batería.

#### Поддръжка и опазване

1. Mantenga y limpie periódicamente el producto. Antes de limpiar, desconecte la fuente de alimentación y límpiela con un paño seco. Тенга cuidado de no utilizar alcohol, soluciones ácidas o alcalinas и др.

2. Cuando el producto no esté en uso durante un período prolongado, desconecte la fuente de alimentación lo antes posible para ahorrar energía y prolongar la vida útil del producto.

3. No desmonte el producto ni reemplace componentes por su cuenta. Si encuentra algún mal funcionamiento, comuníquese con el centro de услуга по-късно.

#### Medidas de manejo de emergencia

1. Cuando haya situaciones anormales o incidentes con el producto, deje използвай го преди да е възможно.

Si detecta sobrecalentamiento, humo o sonidos anormales, corte inmediatamente el suministro eléctrico y comuníquese con el centro de услуга по-късно.

2. Si el producto implica una situación de emergencia que pueda dañar la seguridad personal, llame al número de rescate de emergencia de manera опортюна.

#### Изтегляне на отговорност

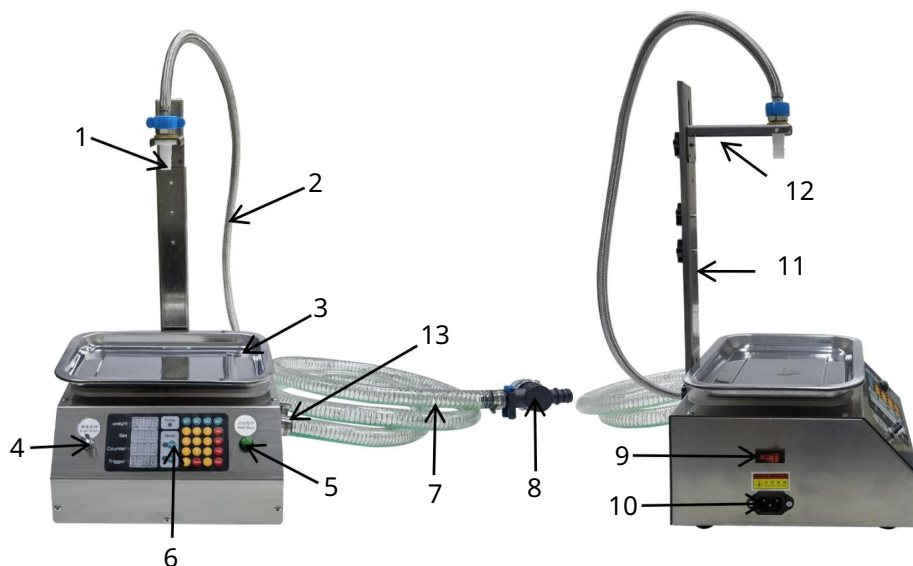
Damos gran importancia a la seguridad y la calidad de nuestros productos, pero no podemos asumir responsabilidad por incidentes de seguridad causados por un uso u operación inadecuados.

## ПАЗЕТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ СИ

## МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модело	10L-V1	10L-V 2	10L-V 3
Ликидо адекуадо	Todas las pastas y líquidos fluidos (sin partículas), como aceite vegetal, agua de vaso, champú, yogur, vino blanco, vinagre, miel и др.		
Ранго де лъенадо	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Каудален максимум	Вискозидна течност: 17 L/min Течност на вискозидната среда: 7 L/min.		
Оперативен начин	Прекъсвач на педала и автоматика.		
Калифировка(и)	CA 120 V 60 Hz.	CA 230 V 50 Hz	CA 230 V 50 Hz
Мощност (макс.)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Боquilla de llenado 2. Tubo de salida 3. Bandeja 4. Perilla de control de velocidad

5. Iniciar pausa 6. Panel de control 7. Tubo de entrada 8. Filtrar

9. Interruptor de alimentación 10. Toma de corriente CA 11. Soporte fijo 12.

Регулируема опора 13. Вход

## КОМПОНЕНТИ

Части / Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Входна тръба (с филтър)	×1	×1	×1
Тръба за източване	×1	×1	×1
Захранващ кабел	×1	×1	×1
Бокия де Лъенадо	×6 Ф1.7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Регулируема опора	×1	×1	×1
Поддръжка фижо	×1	×1	×1
Щипка за тръба	×2	×2	×2
Емпакетадура	×5	×5	×5
Торнило (M5 * 11)	×5	×5	×5
Ръководство за потребителя	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Трудно в бандата.



2. Instale el soporte y asegúrelo con tornillos y juntas.



3. Instale la boquilla de llenado y fijela con tornillos y juntas.

Забележка: La altura del soporte fijo se puede ajustar según sea necesario



4. Instale el tubo de salida en el porta за изтегляне.



5. El otro extremo del tubo de salida se instala en la boquilla de llenado.



10. Inserte el tubo de entrada en el puerto de alimentación y asegúrelo con la abrazadera del tubo.



7. Поставете кабела за хранене.

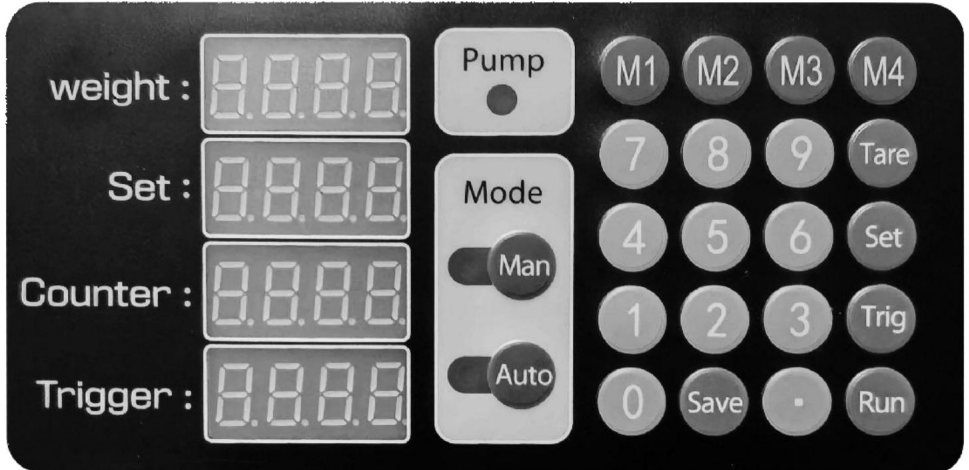


8. Montaje del producto completado.



9. Limpieza: Después de su uso, según sea necesario, se puede limpiar mediante succión repetida con una solución de limpieza suave. Luego se puede limpiar bombeando agua repetidamente.

Las instrucciones de funcionamiento



1, метод на конфигуриране "Establecer":

Presione la tecla [Establecer] para ingresar el valor (por ejemplo, establezca 100 g, ingrese 1 0 0) y luego presione [Establecer] ОТНОВО.

2, método de configuración "Disparador": (el valor del disparador no puede

(по-нисък от 3 грама)

Presione la tecla [Trig], ingrese el valor (por ejemplo, configure 35 g, ingrese 3 5) y luego presione [Trig] nuevamente.

Забележка: El valor de activación se establece en < peso de la botella vacía. En el modo automático, el llenado automático es Se activa cuando el peso de la botella vacía excede el valor de activación. 3, método

de operación "Modo manual": (presione la tecla [Man], la luz рководство está encendida, ingrese el modo рководство);

(1) Coloque la botella vacía, presione el botón [Tara] para quitar el peso de la botella vacía, presione el botón [Ejecutar] para iniciar el llenado . Ел песо де л líquido vertido alcanza el peso de llenado establecido y se detiene. автоматични.

(2) Retire la botella llena , coloque una botella vacía y presione el botón [Tara] [Ejecutar] para iniciar la siguiente llenado . 4, método \_

de operación del "modo automático": (presione la tecla [Auto], la luz automática está encendida, ingrese el modo automatico)

Coloque la botella vacía y el sistema se parará automáticamente y comenzará a llenarse automáticamente después de un retraso. de x segundos. Cuando el peso alcanza el peso de llenado detiene , ел ленадо се automáticamente. Retire la botella llena y el sistema se restablecerá automáticamente a cero después de un retraso de x segundos. Coloque la siguiente Vacíe la botella y comience automáticamente el siguiente llenado .

Забележка: Al utilizar el modo Automatico, si la máquina no se llena correctamente es por una Error causado por un ciclo que aún no finaliza.

En este punto, retire la botella y presione [Tare] para usarla. normalmente. 5, el método de configuración de "almacenar 4 grupos de pesos de relleno в M1-M4":

Presione la tecla [Guardar] (el número de pesos de llenado comienza a parpadear), ingrese el valor que se almacenará, y finalmente presione la tecla [M1] (el numero de a ser " peso de relleno " deja de parpadear) и el número ingresado se almacena en M1. Cuando necesite utilizar el valor de ml como peso de llenado, puede presionar m1 para establecer el valor de ml като песо де llenado. (Establezca M2, M3, M4 като метод, параграф

конфигуриране на M1)

6, Cómo cancelar la función de pelado automático:

Reinicie la máquina, presione el botón [Auto] y luego mantenga presionado el botón [3]. botón hasta que escuche el Sonido de alarma de la máquina y soltar. En este momento, la función de pelado automático ha sido отменен .

Si desea activar la función de pelado automático, repita la operación преден. Una vez configurado, el La máquina recordará para siempre. 7, cómo configurar la "RELACIÓN DE DECELERACIÓN DE RANGO"

MEDIO": en un pequeño porcentaje de la cantidad establecida, automáticamente pasa a velocidad media

Presione [auto], ajuste el caudal a un valor proporcional (por ejemplo, 80), presione la perilla de velocidad durante mucho tiempo. lo suficiente como para soltarlo cuando se escuche el "Beep".

8, Cómo configurar el "valor de desaceleración": (Няма професионални, не конфигурирайте този елемент!)

Presione el botón [Trig] [Save] (un nuevo número parpadeará), luego ingrese el valor a configurar (el система El valor predeterminado es 8) y luego presione [Trig] nuevamente.

13 Método de "configuración de fábrica": presione el botón [auto] y luego mantenga presionado el botón [5] para no soltarlo, hasta que la alarma de la máquina emita un pitido después del lanzamiento. La máquina vuelve al фабрично състояние.

Acerca de la regulación del caudal

1, este producto con perilla de ajuste de caudal, velocidad 1-100 ajustable y caudal de pantalla цифрова доблест;

2. Ajuste de la perilla giratoria, el valor de la velocidad será una pantalla цифров, без функция 3 segundos después del salida.

3. Presione la PERILLA y se mostrará el valor del caudal . Puede ver el valor del caudal actual ; Няма операция Después de 3 segundos, salga. 4, el caudal se puede ajustar en cualquier momento, después del ajuste se guardará automáticamente y se apagará. памет.

Cómo utilizar el método de llenado con tiempo establecido

1, presione [auto], mantenga presionado [2] para cambiar al “método de llenado de tiempo establecido” (el mismo método puede también se restablecerá al “método de llenado con peso establecido 2. El método ” ).

de llenado de tiempo establecido muestra el número en

секунди, с точност до 0,01 секунди. 3, presione

[configuración], ingrese el tiempo de llenado, presione

[configuración], puede configurar el tiempo de llenado . 4, presione

[disparador], ingrese el intervalo de tiempo, presione

[disparador], puede configurar el intervalo de tiempo Automático relleno. 5, presione

[set][start], cargue hasta la cantidad necesaria, luego presione

[start][set], puede extraer el tiempo de llenado.

6. El modo automático puede tener un intervalo fijo entre el inicio

automático y el modo manual presionando el botón botón de inicio para

коменцар.

## ПОДДРЪЖКА

1. El usuario deberá seleccionar una máquina llenadora cuantitativa de un rango adecuado según dichos productos.

2. La máquina contiene una balanza electrónica de precisión, está  
забранено е по похотлив начин.

3. La altura del cabezal de llenado se puede ajustar a unos 10 mm desde  
водата от ботелата.

4. Cuando esté en uso, mantenga la máquina nivelada y estable para  
evitar grandes vibraciones o impactos ; de lo contrario , puede causar  
даньос.

5. La máquina se usa por primera vez o durante mucho tiempo sin usarse, muy pocas no  
absorberán agua, porque la bomba tiene un resultado  
interno seco . Debe agregar un poco de agua desde el tubo de entrada a la  
bomba y luego encender la máquina.

6. Es mejor limpiar la máquina con agua limpia después de cada uso, esto  
que puede prolongar la vida útil. де ла бомба. .

7. Cuando la máquina no esté en uso, vacíe el líquido y guardelo en un вентилирано и сухо място.
8. Limpie el producto y el filtro a tiempo después de cada uso .
9. Mantenga siempre limpio el exterior del producto .
10. Guarde el producto en un lugar seco y ventilado.
11. Si no se utiliza durante mucho tiempo, limpie y vacíe el líquido del продукт .
12. Remenplace periódicamente los siguientes consumables :  
Manguera, filtro, boquilla de llenado

#### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблема	Възможна причина	Възможно решение
Продуктът не функция	Продуктът се използва от първи път или не се използва durante mucho tiempo . бомба interna seco	Трябва да добавите малко вода от тръбата вход към бомбата и след това задействайте машината.
Бомбата не може да го захароса течност.	Захранващият кабел не еста енчуфудо корекция	Свържете кабела хранене
	Филтърът може да е обструкция	Почистване или повторно почистване филтър.
Светлината на панела контролът не е енцидида.	Захранващият кабел не е задушен/а	Свържете кабела хранене



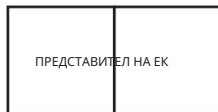
Този продукт е в съответствие с разпоредбите на Директива Европа 2012/19/СЕ. El símbolo que muestra un contenedor con ruedas tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de basura en la Union Europea. Esto se aplica al producto ya todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados como tales no podrán desecharse junto con la basura doméstica normal, sino que deberán llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

Направление: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Шанхай

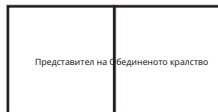
Внос в Австралия: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

Нов Южен Уелс 2122 Австралия

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



ШУНШУН ГмбХ  
Рьомеракер 9 Z2021, 76351  
Линкенхайм-Хохцетен, Германия



Пуледас Груп ООД  
Блок 5, Къща Алберт Едуард  
Павилиони Престън, Великобритания

Направено в Китай

**VEVOR<sup>®</sup>**  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Técnico Certificado de soporte y garantía electrónica  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Wsparcie techniczne i certyfikat e-gwarancji  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

MASZYNA DO NAPEŁNIANIA PŁYNEM WKLEJ

ИНСТРУКЦИЯ ЗА ОБСЛУЖВАНЕ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

11. przeczytaj uważnie i zrozum całą INSTRUKCJĘ MONTAŻU I ОБСЛУГИ .

12. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych środków ostrożności może skutkować poważnymi obrażeniami ciała.

### ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Важно е да запомните

1. Przed użyciem przeczytaj uważnie instrukcję produktu i upewnij się, że rozumiesz i przestrzegasz wszystkich ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i środków ostrożności podczas użytkowania.
2. Nie używaj tego produktu do innych, nieprzeznaczonych celów, aby uniknąć nieoczekiwanego ryzyka.
3. Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie dla użytkowników w określonej grupie wiekowej i zakresie zastosowania. Należy ściśle przestrzegać odpowiednich ograniczeń wiekowych i ostrzeżeń.
4. W przypadku jakichkolwiek nieprawidłowości w produkcie należy natychmiast zaprzestać jego używania i skontaktować się z centrum obsługi posprzedażnej w celu konsultacji lub umówienia naprawy.

Wymagania środowiskowe dotyczące stosowania

1. Proszę używać w suchym i dobrze wentylowanym środowisku, aby uniknąć ekstremalnych warunków środowiskowych, takich jak aktywacja wody, wysoka temperatura, wysoka wilgotność i wyjątkowo niska температура.
2. Unikaj bezpośredniego światła słonecznego lub kontaktu ze źródłami ognia, aby zapobiec uszkodzeniu produktu lub pożarowi.
3. Zapewnij stabilne środowisko użytkowania i chroń produkt przed uderzeniem lub upuszczeniem, aby uniknąć uszkodzeń.

Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

1. Należy używać odpowiedniego zasilacza i napięcia oraz nie używać uszkodzonych przewodów zasilających lub wtyczek.
2. Podczas korzystania z tego produktu nie należy zwierać obwodów ani

podłączać niedopasowanych urządzeń, aby uniknąć ryzyka, takiego jak porażenie prądem lub pożar.

3. Jeśli na powierzchni produktu zostaną znalezione ciała obce, należy natychmiast zaprzestać korzystania z produktu i usunąć je przed dalszym użyciem.

4. W przypadku ciągłego używania tego produktu przez długi czas należy odpocząć w odpowiednim czasie, aby uniknąć nadmiernego zmęczenia.

5. Nie przykładaj siły zewnętrznej do akumulatora, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa, takich jak pęknięcie lub wyciek akumulatora.

#### Консервиране и удължаване

1. Regularnie konserwuj i czyść produkt. Przed czyszczeniem należy odłączyć zasilanie i wytrzeć suchą szmatką. Należy uważać, aby nie używać alkoholu, roztworów kwasów lub zasad itp.

2. Jeżeli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy natychmiast odłączyć zasilanie, aby oszczędzać energię i wydłużyć żywotność produktu.

3. Nie demontuj produktu ani nie wymieniaj podzespołów samodzielnie. У przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek prosimy o kontakt z обслужван по-късно.

#### Środki postępowania w sytuacjach awaryjnych

1. W przypadku wystąpienia nietypowych sytuacji lub wypadków związanych z produktem należy jak najszybciej zaprzestać jego używania. W przypadku stwierdzenia przegrzania, dymienia lub nietypowego dźwięku należy natychmiast odłączyć zasilanie i skontaktować się z centrum usługите предварително.

2. Jeżeli produkt wiąże się z sytuacją awaryjną mogącą zagrozić bezpieczeństwu osobistemu, należy niezwłocznie zadzwonić pod numer Ратунковски.

#### Застшежа

Przywiązujemy dużą wagę do bezpieczeństwa i jakości naszych produktów, ale nie możemy ponosić odpowiedzialności za wypadki związane z

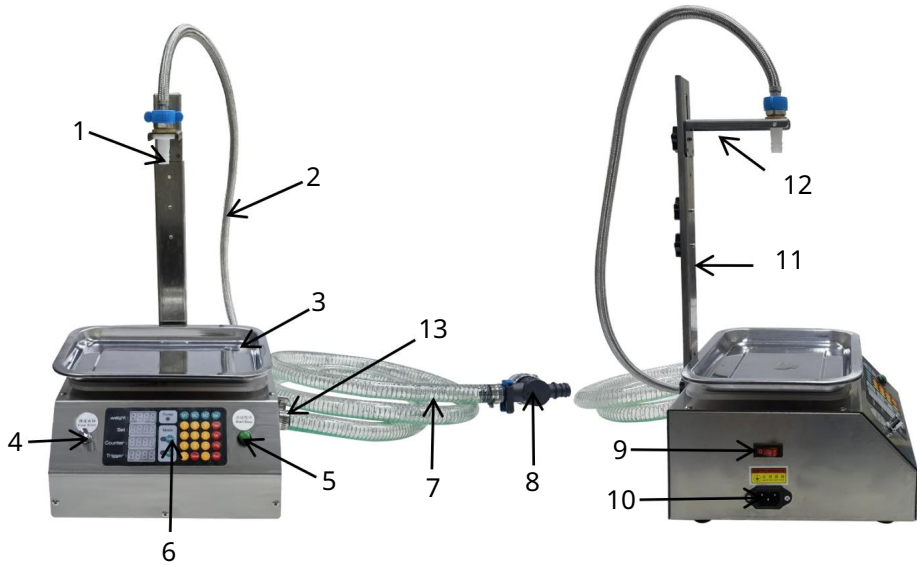
bezpieczeństwem spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub  
услуга.

## ЗАХОВЕТЕ ТЕ ИНСТРУКЦИИ

### МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L-V 2	10L-V 3
Отговор плин	Wszystkie sypkie pasty i płyny (bez cząstek), takie jak olej roślinny, szklana woda, szampon, jogurt, białe wino, ocet, miód itp.		
Закрес Напълняния	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Максимални напрегнатост препливу	Ciecz o niskiej lepkości: 17 l/min Дебит или средна лепкоща: 7 л/мин		
Опит за работа	Przełącznik pedałowy i automat		
Океана(и)	<small>Променилвотоково напрежение 120 V 60</small> Hz	AC230 V 50 Hz AC230 V 50 Hz	
Мок (макс.)	193 W	193 W	193 W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Dysza napełniająca 2. Rura wylotowa 3. Taca 4. Pokrętko regulacji  
предци

5. Zaczynij przerwę 6. Panel sterowania 7. Rura wlotowa 8. Filtruj

9. Przełącznik zasilania 10. Gniazdo zasilania prądem przemiennym 11.

Wspornik stały 12. Wspornik regulowany 13. Wlot

## КОМПОНЕНТИ

Части \ Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Рура влотова (с филтър)	×1	×1	×1
Рура Вилотова	×1	×1	×1
Захранващ кабел	×1	×1	×1
Диса до Напелняна	×6 (Ф1,7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Регулиран всплеск	×1	×1	×1
Направено в спорник	×1	×1	×1
Клипс до рур	×2	×2	×2
Ущелка	×5	×5	×5
Шруба (M5*11)	×5	×5	×5
Инструкция за обслужване	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Полож на таци.



2. Zamontuj wspornik i zabezpiecz go śrubami i uszczelkami.



3. Zamontować dyszę napełniającą i zabezpieczyć ją śrubami i uszczelkami.

Uwaga: wysokość wspornika stałego można regulować w zależności od potrzeb



4. Zamontuj rurę wylotową w króćcu tłocznym.



5. Drugi koniec rury wylotowej montujemy na króćcu napełniającym.



11. Włóż rurę wlotową do otworu zasilającego i zablokuj obejmą rurowa.



7. Podłącz przewód zasilający.

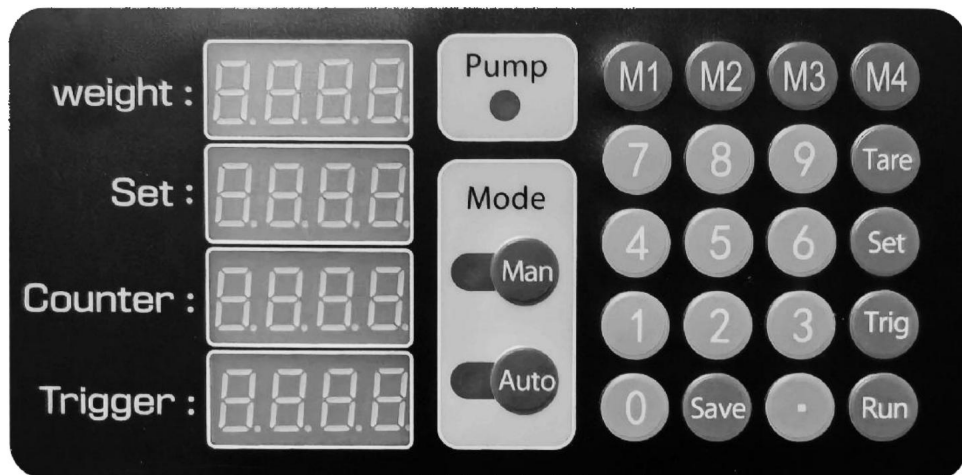


8. Zakończono montaż produktu.



9. Czyszczenie: Po użyciu w razie potrzeby można je wyczyścić poprzez wielokrotne odsysanie łagodnym roztworem czyszczącym. Następnie można je oczyścić poprzez wielokrotne pompowanie wody.

Инструкции за обслужване



1 метод на установяване „Ustaw“:

Naciśnij przycisk [Set], aby wprowadzić wartość (np. ustaw 100g, wprowadź 1 0 0) i następnie naciśnij ponownie [Ustaw]. 2. метод на

установяване на „извикване“: (wartość wyzwalania nie może być  
имам по-малко от 3 грама)

Naciśnij klawisz [Trig], wprowadź wartość (np. ustaw 35g, wprowadź 3 5), a następnie ponownie naciśnij [Trig]. następuje  
automatyczne napełnianie wyzwalane pod wpływem ciężaru  
pustej butelki przekracza wartość wyzwalającą.

3. Metoda obsługi „Tryb ręczny“: (Naciśnij klawisz [Мъж], zapali się  
kontrolka trybu ręcznego, wejdź do tryb ręczny;)

(1) Umieść pustą butelkę, naciśnij przycisk [Tara], aby usunąć wagę pustej  
butelki, naciśnij przycisk [Изпълни] przycisk, aby rozpocząć napełnianie. Masa  
nalewanego płynu osiąga ustawioną masę napełnienia i zatrzymuje się  
автоматични.

(2) Wyjmij napełnioną butelkę , odłóż pustą butelkę i naciśnij przycisk [Tara]  
[Run], aby rozpocząć następną filluję .

4. Metoda działania „Tryb automatyczny“: (Naciśnij klawisz [Auto], zapali  
się kontrolka automatyczna, wejdź do tryb automatyczny)

Położ pustą butelkę, система automatycznie wybierze i automatycznie  
rozpocznie napełnianie po pewnym czasie x sekund. Gdy odważnik  
osiągnie masę napełnienia , napełnianie zostanie automatycznie

zatrzymane. Wyjmij napełnioną butelkę, система automatycznie zresetuje się do zera po upływie x sekund. Włóż następną opróżnij butelkę i automatycznie rozpocznij kolejne napełnienie .

Uwaga: Jeśli w trybie automatycznym maszyna nie jest prawidłowo napełniona, przyczyną jest: błąd spowodowany tym, że cykl się jeszcze nie skończył. W tym momencie wyjmij butelkę i naciśnij [Tara], aby z niej става нормално.

5, Метод за установяване на „запис 4 група ciężarów wypełnienia do M1-M4“:

Wciśnij przycisk [Zapisz] (liczba napełnień zacznie migać), wprowadź wartość, która ma zostać zapisana, i na koniec wcisnąć klawisz [M1] (liczba „ ciężaru napełnienia ” przestanie migać) и liczbę, którą należy wprowadzone dane są przechowywane w M1. Jeśli chcesz użyć wartości ml jako masy wypełnienia, możesz nacisnąć m1 aby ustawić wartość m1 jako wagę wypełnienia. (Ustaw M2, M3, M4 като метод на установяване M1)

6. Jak anulować funkcję automatycznego obierania:

Uruchom ponownie urządzenie, naciśnij przycisk [Auto], a następnie przytrzymaj przycisk [3] przycisk, aż usłyszysz dźwięk alarmu maszyny i puść. W tym momencie funkcja automatycznego obierania została извита

Jeżeli chcesz włączyć funkcję automatycznego obierania powtórz powyższą operację. Po skonfigurowaniu maszyna zapamięta na zawsze.

7, Jak ustawić „WSPÓŁCZYNNIK ZWOLNIENIA ŚREDNIEGO ZAKRESU“:

Przy kilku procentach ustawionej wartości, automatycznie przechodzi na средна трудност

Naciśnij [ auto ], ustaw natężenie przepływu na wartość proporcjonalną (np. 80), naciśnij długo pokrętko prędkości wystarczy, aby puścić, gdy usłyszysz дзвенцов сигнал.

8, Jak ustawić „Wartość spowolnienia“: (Nieprofesjoniści, proszę nie настрой тази позиция!)

Naciśnij przycisk [Trig] [Save] (zacznie migać nowy numer), a następnie wprowadź wartość do ustawienia (система domyślnie jest do 8), a następnie ponownie naciśnij [Trig]. 14

metoda „ustawienia fabryczne“: naciśnij przycisk [ auto ], a następnie przytrzymaj przycisk [5], aby nie puścić, aż do momentu, gdy alarm

maszyny wyda sygnał dźwiękowy po zwolnieniu. Maszyna wróciła do фабричний стан.


O regulacji natężenia przepływu

1. Ten produkt jest wyposażony w POKRĘTŁO regulacji natężenia przepływu, regulowaną prędkość w zakresie 1-100 i cyfrowy wyświetlacz natężenia przepływu wartość;
- 2, regulacja pokrętłem, wartość prędkości będzie wyświetlana cyfrowo , brak operacji 3 sekundy po Wyjście. 3, naciśnij pokrętło, wyświetli się wartość natężenia przepływu . Можеш zobaczyć aktualną wartość natężenia przepływu; без операция по 3 секунди изход.
- 4, Natężenie przepływu można regulować w dowolnym momencie, po automatycznym zapisaniu regulacji i wyłączeniu zasilania pamięć.

Jak korzystać z metody napełniania w ustalonym czasie

- 1, naciśnij [ auto ], długie naciśnięcie [2] powoduje przełączenie na „metodę napełniania z ustawionym czasem” (ta sama metoda może również zostać przywrócony do „ustawionej metody napełniania ). ”
2. Metoda napełniania według ustawionego czasu wyświetla liczbę w секунда с добавка до 0,01 секунди. 3, naciśnij [ustawienia], wprowadź czas napełniania, naciśnij [ustawienia], możesz ustawić czas napełniania . 4, naciśnij [wyzwalacz], wprowadź czas interwału, naciśnij [wyzwalacz], możesz ustawić interwał czasu automatycznego pożywny.
- 5Naciśnij [ set ][ start ], załaduj do potrzebnej ilości, następnie naciśnij [ начало ][ набор ], możesz wyodrębnić czas napełniania.
6. Tryb automatyczny można ustawić odstępem pomiędzy uruchomieniem automatycznym a trybem ręcznym, naciskając przycisk przycisk начало, aby започвам.

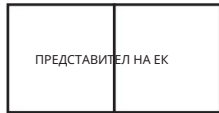


Продуктът не е валиден	Produkt jest używany po raz pierwszy lub nie był używany przez dłuższy czas . pompa wewnętrzna suchy Przewód	Należy dolać trochę wody z rury ssącej do pompy i następnie uruchomić maszyna.
Pompa nie może wyompować cieczy	zasilający nie jest prawidłowo podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający
	Филтърът може да бъде затворен	Изчистване или измиване на филтър
Лампа на панела стерования не свети си.	Przewód zasilający nie jest podłączony	Podłącz ponownie przewód zasilający
	<p>Ten produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki śmieci na terenie Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych jako takie nie można wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do punktu zbiórki w celu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.</p>	

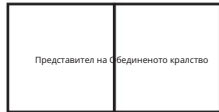
Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi  
Сангхай

Внос за Австралия: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW  
2122 Австралия

Внос за САЩ: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim Place,  
Ранчо Кукамонга, Калифорния 91730



ШУНШУН ГмбХ  
Рьомеракер 9 Z2021, 76351  
Линкенхайм-Хохцетен, Германия



Пуледас Груп ООД  
Блок 5, Къща Алберт Едуард  
Павилиони Престън, Великобритания

Произведено в Чинах

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Techniczny Certyfikat wsparcia i e-gwarancji  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR<sup>®</sup>

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Техническо обслужване и сертификат за електронна  
гаранция [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

### ПАСТА VLOEISTOF VULMACHINE

### ХЕНДЛЕЙДИНГ

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



**VEVOR**<sup>®</sup>  
TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

### 13. Допълнителни инструкции за монтаж

voordat u ermee aan de slag gaat.

14. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere elementaire veiligheidsmaatregelen kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

## ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Важни резултати

1. Lees vóór gebruik zorgvuldig de producthandleiding en zorg ervoor dat u alle veiligheidswaarschuwingen en gebruiksvoorzorgsmaatregelen begrijpt en налифт.
2. Gebruik dit product niet voor andere niet-aangewezen doeleinden om onverwachte risico's te voorkomen.
3. Този продукт е включен в списъка на потребителите аangegeven leeftijdsgroep en toepassingsgebied. Houd u strikt aan de relevante leeftijdsbeperkingen en waarschuwingen.
4. Als er afwijkingen aan het product zijn, stop dan onmiddellijk met het gebruik ervan en neem contact op met het after-sales service centrum voor съвети за om een reparatie te regelen.

### Околна среда за употреба

1. Gebruik het in een droge en goed geventileerde omgeving om extreme omgevingsomstandigheden zoals wateractivering, hoge temperaturen, hoge luchtvochtigheid en extreem lage temperaturen te voorkomen.
2. Vermijd direct zonlicht of contact met vuurbronnen om productschade of марка те предупреди.
3. Zorg voor een stabiele gebruiksomgeving en voorkom dat het product wordt geraakt of valt om schade te voorkomen.

### Richtlijnen voor veilige bediening

1. Gebruik een geschikte voeding en spanning, en gebruik geen beschadigde netsnoeren на stekkers.
2. Wanneer u dit product gebruikt, mag u geen kortsluiting maken en niet-overeenkomende apparaten aansluiten om risico's zoals elektrische

schokken en brand te voorkomen.

3. Als er vreemde voorwerpen op het oppervlak van het product worden aangetroffen, stop dan onmiddellijk met het gebruik en verwijder de vreemde voorwerpen voordat u het product verder gebruikt.

4. Als u dit product langdurig continue gebruikt, rust dan tijdig uit om overmatige vermoeidheid te voorkomen.

5. Oefen geen externe kracht uit op de batterij om veiligheidsrisico's zoals het scheuren en lekken van de batterij te voorkomen.

#### Поддръжка и поддръжка

1. Поддържане и възстановяване на този продукт regelmatig. Voordat u gaat schoonmaken, koppelt u de voeding los en veegt u deze af met een droge доек. Zorg ervoor dat u geen alcohol, zure of alkalische oplossingen enz. gebruikt

2. Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, koppel dan onmiddellijk de voeding los om energie te besparen en de levensduur van het product te verlenen.

3. Haal het product niet zelf uit elkaar en vervang geen onderdelen. също и ти съхранение, поддържане, контакт и контакт с него следпродажбено обслужване сервизен център.

#### Maatregelen voor noodbehandeling

1. Спрете в случай на ненормални ситуации с избор на продукт dan zo snel mogelijk met het gebruik ervan.

Indien u overhitting, rookontwikkeling of abnormaal geluid constateert, sluit dan onmiddellijk de stroomtoevoer af en neem contact op met het център за следпродажбено обслужване.

2. Als er bij het product sprake is van een noodsituatie die de persoonlijke veiligheid in gevaar kan brengen, bel dan tijdig het noodhulpnummer.

#### Отказ от отговорност

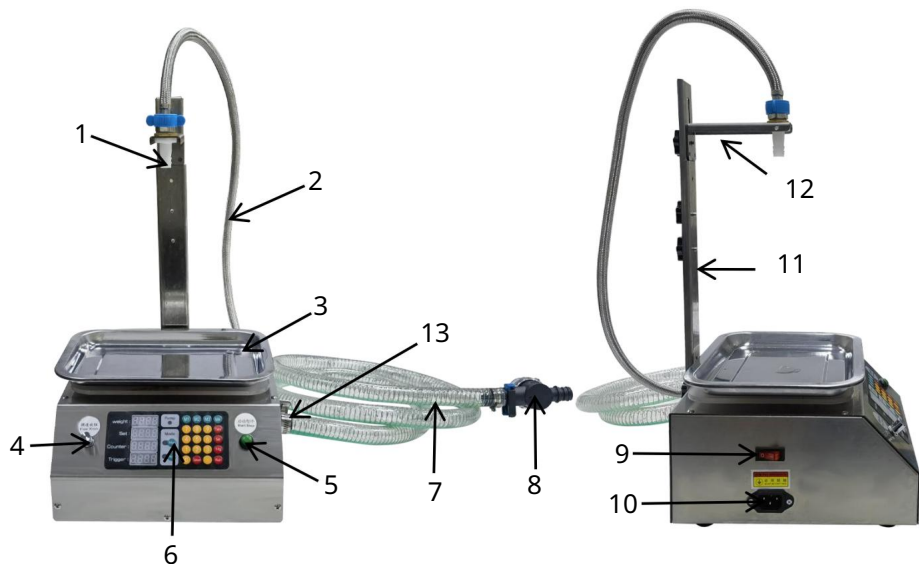
Wij hechten veel belang aan de veiligheid en kwaliteit van onze producten, maar kunnen geen verantwoordelijkheid aanvaarden voor veiligheidsongevallen veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of bediening.

## ПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

## МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L-V 2	10L-V 3
Гешикте влойстоф	Alle vrij stromende pasta's en vloeistoffen (geen deeltjes) zoals plantaardige olie, glasswater, шампоан, йогурт, witte wijn, azijn, honing enz.		
Вулберейк	0,03 кг-15 кг	0,03 кг-15 кг	0,03 кг-15 кг
Максимале струмселхайд	Vloeistof с висок вискозитет: 17 l/min Дебит с висок вискозитет: 7 l/min		
Bedrijfsmodus	Pedaalschakelaar en automatisch		
Ваардеринген)	Виселстроом 120 V 60 Hz	AC230V 50Hz -	AC230V 50Hz -
Вермоген (макс.)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Vulmondstuk 2. Uitlaatpijp 3. Lade 4. Snelheidsregelknop

5. Старт на пауза 6. Bedieningspaneel 7. Inlaatleiding 8. Filteren

9. Aan/uit-schakelaar 10. Wisselstroomaansluiting 11. Vaste beugel 12.

Сложноцветен бейгел 13. Инкрустация

## КОМПОНЕНТИ

Части \ Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Вложка (с филтър)	×1	×1	×1
Уитлаатпайп _	×1	×1	×1
Струмдраад	×1	×1	×1
Вулмондстук	×6 (Ф1,7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Верстелбаре беугел	×1	×1	×1
Огромен бейгел	×1	×1	×1
Пийпклип	×2	×2	×2
Опаковка	×5	×5	×5
Шрьоф (M5 * 11)	×5	×5	×5
Хенделинг	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Поставете листа.



2. Installeer de beugel en zet deze vast met schroeven en pakkingen.



3. Installeer het vulmondstuk en zet het opromen met schroeven en pakkingen.  
Забележка: De hoogte van de vaste beugel kan naar wens worden aangepast



4. Installeer de uitlaatpijp in de afvoerpoort.



5. Другата страна на uitlaatpijp wordt op het vulmondstuk geïnstalleerd.



12. Stek ot вградени елементи в сградата toevoerpoort en vergrendel deze met de buisclip.



7. Steek het netsnoer erin.



8. Монтаж на продукта волтоид.



9. Reinigen: na gebruik kan het indien nodig worden gereinigd door herhaaldelijk af te zuigen met een milde reinigingsoplossing. Vervolgens kan het worden gereinigd door herhaaldelijk water te pompen.

## Употреба



1. Метод за задаване на „Set“:

Друк оп де [Set]-тоетс оп де ваарде ин те воерн (бйвоорбеелд: стел 100г ин, воер 1 0 0 ин) ен друк vervolgens ногмаалс оп [Instellen].

2, "Trigger" instelmethode: (triggerwaarde mag niet minder zijn dan 3 грам)

Druk op de [Trig]-toets, voer de waarde in (bijvoorbeeld: stel 35g in, voer 3 5 in) en druk vervolgens opnieuw op [Trig].

Let op: De triggerwaarde is ingesteld op <gewicht lege fles. В де автоматиче модус vindt het automatisch vullen plaats geactiveerd wanneer het gewicht van de lege fles overschrijdt de triggerwaarde.

3, Bedieningsmethode „Handmatige modus“: (Druk op de [Man]-toets, het handmatige lampje brandt, voer de handmatige modus;)

(1) Plaats de lege fles, druk op de knop [Tare] om het gewicht van de lege fles te verwijderen, druk op de knop [Run] knop om het vullen te starten.

Het gewicht van de gegoten vloeistof bereikt het ingestelde vulgewicht en спира автоматично.

(2) Verwijder de gevulde fles [Tare] , zet een lege fles neer en druk op de knop [Run] om de volgende te starten . вълн .

4, Bedieningsmethode "Automatische modus": (Публикуване на това [Автоматично], het automatische lampje e aan, voer de automatische modus)

Plaats de lege fles en het system pelt automatisch en begint na enige vertraging automatisch te vullen van x seconden. Wanneer het gewicht het vulgewicht bereikt , wordt het vullen automatisch gestopt. Verwijderen de gevulde fles en het system wordt na een vertraging van x seconden automatisch gereset naar nul. Plaats de volgende lege fles en start automatisch de volgende vulling .

Let op: Wanneer u de automatische modus gebruikt en de machine niet goed gevuld is, komt dit door een fout veroorzaakt doordat een cyclus nog niet e afgelopen. Verwijder nu de fles en druk op [Tare] om deze te използван нормален език.

5, Метод на инсталиране за "използване на 4 групови промени в M1-M4":

Druk op de toets [Opslaan] (het aantal vulgewichten begint te knippen), voer de waarde in die moet worden opgeslagen, en druk tenslotte op de toets [M1] (het getal " vulgevixт " stopt met knippen) en het getal dat moet worden ingevoerd, wordt opgeslagen in M1. Wanneer u de waarde van ml als vulgewicht wilt gebruiken, kunt u op m1 drukken om de waarde van m1 als vulgewicht in te stellen. (Stel M2, M3, M4 в ал метод на инструктиране за M1)

6. Hoe u de automatische peelingfunctie kunt annuleren:

Start de machine opnieuw op, druk op de knop [Auto] en houd vervolgens de knop [3] ingedrukt totdat u de alarmgeluid van de machine en laat los.

Op dit moment is de automatische peelingfunctie geannuleerd.

Als u de automatische schilfunctie wilt inschakelen, herhaalt u

bovenstaande handeling. Eenmaal ingesteld, wordt de machine zal het

за по-висока степен.

7. Отидете на „КОЕФИЦИЕНТ НА ЗАБАВЯВАНЕ В СРЕДЕН ОБХВАТ“ в текста: Bij een paar procent van de ingestelde hoeveelheid, hij gaat automatisch naar средна скорост

Druk op [ auto ], stel het debiet in op een correction waarde (bijv. 80), druk de snelheidsknop lang in genoeg om los te laten als de "piep" hoorbaar is.

8. Hoe de "De waarde van vertragen" instellen: (Niet-professionals, stel dit)

артикулът също не е включен!)

Druk op de knop [Trig] [Save] (een nieuw nummer knippert) en voer

vervolgens het in te stellen waarde (het system standaarddaard ingesteld op

8) en druk vervolgens nogmaals op [Trig]. 15,

"fabrieksinstellingen"-methode: druk op de knop [auto] en houd

vervolgens de knop [5] ingedrukt om niet los te laten, tot het

машинна аларма "piep" na de vrijgave. De machine is terug naar de

фабричен статус.

Над дебитирането

1, този продукт отговаря на debietaanpassingsknop, snelheid 1-100 instelbaar en дигитален дисплей;

2. Draaiknopaanpassing, de snelheidswaarde zal een digitaal display zijn, geen bediening 3 seconden na de Uitgang.

3. Druk op de KNOP en de stroomsnelheidswaarde wordt weergegeven . U

kunt de huidige stroomsnelheidswaarde bekijken; няма операция на 3 втори превод.

4. De stroomsnelheid kan op elk moment worden aangepast, nadat de aanpassing automatisch wordt opgeslagen en uitgeschakeld geheugen.

Hoe u de ingestelde tijdmethode voor het vullen gebruikt

1. Druk op [ auto ], lang indrukken van [2] kan overschakelen naar "de ingestelde tijdmethode voor vullen" (dezelfde methode kan ook worden hersteld naar "de ingestelde gewichtsmethode van vullen 2. De " ).  
ingestelde tijdmethode voor het vullen geeft het getal in seconden weer, nauwkeurig tot op 0,01 seconde.
3. Druk op [instellingen], voer de vultijd in, druk op [instellingen], u kunt de много инсталиран.
4. Druk op [тригер], voer de intervaltijd in, druk op [тригер], kan de intervaltijd van automatisch instellen vulling.
5. Druk op [set ][ start ], laad tot de benodigde hoeveelheid, druk vervolgens op [ start ][ set ], kan de vultijd extraheren .
6. De automatische modus kan een огромен интервал instellen tussen de автоматично стартиране в ръчния режим на вратата с бутона за стартиране от теб, започна.

## ПОДДРЪЖКА

1. De gebruiker selecteert een kwantitatieve vulmachine van een geschikt асортимент на базата на продуктите genoemde.
2. De machine bevat een elektronische precisieweegschaal, het is забранено ми е да ти кажа какво правиш.
3. De hoogte van de vulkop kan worden aangepast tot ongeveer 10 mm ванаф де Флесмонд.
4. Houd de machine tijdens gebruik waterpas en stabiel om grote trillingen na schokken te voorkomen; anders het kan schade veroorzaken.
5. Machine voor het eerst gebruiken of langdurig niet gebruiken, zeer weinigen zullen geen water opnemen, omdat de pomp intern droog is . U moet wat water uit de inlaatleiding aan de pomp toevoegen en vervolgens машината е стартирана.
6. Het is beter om de machine na elk gebruik met schoon water schoon te maken, wat de levensduur kan verlengen van de pomp. .
7. Wanneer de machine niet in gebruik is, verwijder dan de vloeistof en

bewaar deze op een geventileerde en droge plaats.

8. Reinig het product en het filter na elk gebruik op tijd .

9. Houd het product altijd schoon aan de buitenkant.

10. Пазете този продукт на een droge en geventileerde plaats.

11. Als u het product langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon en

лег хет.

12. Vervang de volgende verbruiksartikelen regelmatig :

Жаргон, филтър, вулмондстук

#### ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможно е да се появи грешка в описанието	Възможно е да се объркате
Продуктът работи не	Продуктът е за него eerst употребяван дълго време не се използва . помпа стажант приятел	Имаш ли вода от... вграждане на помпа добавяне и последване машината е стартирана.
Помпата може да се влойстоф не	Нетсноерът не е добър аангеслотен	Затвори мрежата аан
вегпомпен	Този филтър е възможен преход към верванг хет филтър	
Лампа на него шпанел за обслужване Брандт Нийт.	Нетсноер е не аангеслотен	Затвори мрежата аан



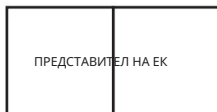
Този продукт е валиден съгласно изискванията на Европейския съюз 2012/19/EG. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat het product in de Europese Unie een aparte afvalinzameling vereist. Той е създаден за този продукт и всички аксесоари с този символ са отбелязани. Producten die als zodanig zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi

Шанхай

Импортиран в AUS: SINGAO PTY LTD, 1 ROKEVA  
STREETEASTWOOD NSW 2122 Австралия

Импортиран към VS: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166  
Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



ШУНШУН ГмбХ  
Рьомеракер 9 Z2021, 76351  
Линкенхайм-Хохщетен, Германия



Пуледас Груп ООД  
Блок 5, Къща Алберт Едуард  
Павилиони Престън, Великобритания

Създадено в Китай

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Техническо обслужване и е-гаранционен сертификат  
[www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

# VEVOR®

## TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Техническа поддръжка и електронен гаранционен

сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

## KLISTRA VÄTSKEFYLLNINGSMASKIN

### РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Ние продължаваме да се ангажираме да ви предоставяме инструменти на конкурентни цени. „Спестете наполовина“, „Половин цена“ или други подобни изрази, използвани от нас, представляват само приблизителна оценка на спестяванията, които бихте могли да получите от закупуването на определени инструменти от нас в сравнение с основните водещи марки и не означава непременно, че обхващат всички категории инструменти, предлагани от нас. Моля, напомняме Ви внимателно, когато правите поръчка при нас, да проверите дали действително спестявате наполовина в сравнение с водещите водещи марки.



# VEVOR<sup>®</sup>

TOUGH TOOLS, HALF PRICE

Течен пълнеж с паста  
Машина

МОДЕЛ: 10L-V1, 10L-V2, 10L-V3



НУЖДАЕТЕ СЕ ОТ ПОМОЩ? СВЪРЖЕТЕ СЕ С НАС!

Имате въпроси относно продукта? Нуждаете се от техническа поддръжка? Моля, не се колебайте да

се свържете с нас: Техническа поддръжка и електронен  
гаранционен сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)

Това е оригиналната инструкция, моля, прочетете внимателно всички инструкции в ръководството, преди да започнете работа. VEVOR си запазва правото да тълкува ръководството за потребителя. Външният вид на продукта ще зависи от продукта, който сте получили. Моля, извинете ни, че няма да ви информираме отново, ако има технологични или софтуерни актуализации на нашия продукт.

## **WARNING**

15. Läs noga och förstå alla MONTERINGS- OCH DRIFTINSTRUKTIONER innan användning.

16. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhetsåtgärder kan leda till allvarliga personskador.

### ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

#### Виктиг пѣминелс

1. Innan användning, läs noga igenom produktmanualen och se till att du förstår och följer alla säkerhetsvarningar och försiktighetsåtgärder vid utnyttjande.
2. Använd inte denna produkt för andra icke-avsedda ändamål för att undvika oönskad risk.
3. Denna produkt е завършен до използване на заявката в спецификацията åldersgruppen och tillämpningsområdet. Vänligen följ strikt relevanta åldersbegränsningar och varningar.
4. Om det finns några avvikelser i produkten, vänligen sluta använda den omedelbart och kontakta kundservice за konsultation eller för att ordna ersättning.

#### Околна среда за utnyttjande

1. Använd i en torr och välventilerad miljö för att undvika extrema miljöförhållanden som vattenaktivering, hög temperatur, hög luftfuktighet och uteslutande låg temperatur.
2. Undvik direkt solljus eller kontakt med brandkällor för att förhindra produktens färg eller märken.
3. Se till en stabil utnyttjandemiljö och förhindra att produkten träffas eller tappas för att undvika skador.

#### Riktlinjer för säkerhet och drift

1. Använd lämplig strömförsörjning och spänning, och använd inte skadade nätsladdar eller kontakter.
2. När du använder denna produkt ska du inte kortsluta kretsar eller ansluta felaktiga enheter för att undvika risker som elektriska stötar och

марка.

3. När främmande föremål hittas på produktens yta, sluta omedelbart att använda och ta bort främmande föremål innan du fortsätter att använda.
4. När du använder denna produkt kontinuerligt under en längre tid, vänligen vila i god tid för att undvika överdriven trötthet.
5. Använd inte extern kraft på batteriet för att undvika säkerhetsrisker som att batteriet går sönder och läcker.

Подземна скамейка и скоксел

1. Underhåll och rengör produkten regelbundet. Före rengöring, vänligen koppla bort strömförsörjningen och torka av den med en torr trasa. var försiktig så att du inte använder alkohol, syra eller alkalilösningar etc
2. När produkten inte används under en längre tid, koppla ur strömförsörjningen omgående för att spara energi och förlänga produktens

животоспасяващ.

3. Ta inte isär produkten или byt ut komponenter på egen hand. Om du stöter på några fel, vänligen kontakta servicecentret.

Защитни средства за акупунктура

1. Om det uppstår onormala situationer или olyckor med produkten, vänligen sluta använda den så snart som möjligt.  
Om överhettning, rökning eller onormalt ljud upptäcks, bryt omedelbart strömförsörjningen och kontakta kundservice.
2. Om produkten innebär en nödsituation som kan skada den personliga säkerheten, ring nödräddningsnumret i tid.

Клаузи за фризьорство

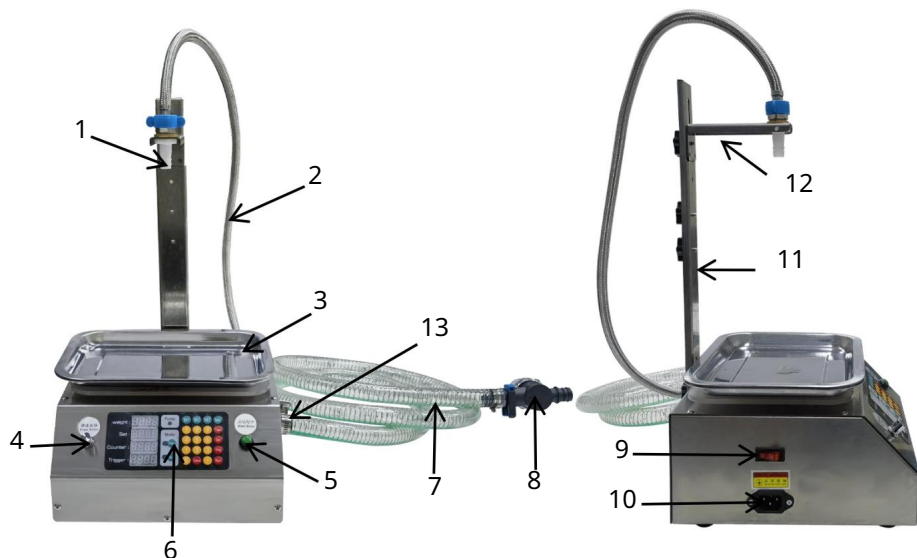
Vi lägger stor vikt vid våra produkters säkerhet och quality, men kan inte ta ansvar för säkerhetsolyckor orsakade av felaktig användning eller употреба.

ИНСТРУКТОРИ ПО СПЕЦИАЛНА ДЕСА

## МОДЕЛ И ПАРАМЕТРИ

Модел	10L-V1	10L-V 2	10L-V 3
Ламплиг вятска	Alla fririnnande pastor och vätskor (в частност) som vegetabilisk olja, glasvatten, schampo, yoghurt, vitt vin, vinäger, honung etc.		
Филнингсомрад Д	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг	0,03 кг - 15 кг
Макс статут на флордехастигет	Дебит на влагата: 17 л/мин Средна вискозитет на вода: 7 L/min		
Дрифтлаге	Pedalomkopplare och automatisk		
Бетиг(ер)	AC120 V 60Hz	AC230 V 50Hz	AC230 V 50Hz
Ефект (макс.)	193W	193W	193W

## СТРУКТУРНА ДИАГРАМА



1. Påfyllningsmunstycke 2. Utloppsrör 3. Fack 4. Hastighetskontrollknapp
5. Starta/Pausa 6. Kontrollpanel 7. Inloppsrör 8. Filtrera
9. Strömbrytare 10. Växelströmsuttag 11. Fast fäste 12. Justerbart fäste 13.

Инлоп

## КОМПОНЕНТИ

Части / Модел	10L-V1	10L-V2	10L-V3
Ипlopsrör (среден филтър)	×1	×1	×1
Утлопсрър _	×1	×1	×1
Стрьомслад	×1	×1	×1
Попилнингсмунистике	×6 Ф1,7,Ф4,Ф6,Ф10,Ф12,Ф13)		
Празникът на Юстербарт	×1	×1	×1
Бързо празнуване	×1	×1	×1
Рьорклама	×2	×2	×2
Опаковка	×5	×5	×5
Скрув (M5 * 11)	×5	×5	×5
Ръководство за употреба	×1	×1	×1

## ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. Сложете върху тухла.



2. Montera fästet och fäst det med skruvar och opakovka.



3. Montera påfyllningsmunstycket och fäst det med skruvar och packningar.

Наблюдение: Höjden på det fasta fästet kan justeras efter behov



4. Инсталирайте utloppsroret i utloppsporten.



5. Den andra änden av utloppsroret är installerad på påfyllningsmunstycket.



13. Sätt in inloppsroret i matningsporten och lås med rörklämman.



7. Поставете в тетрадката.

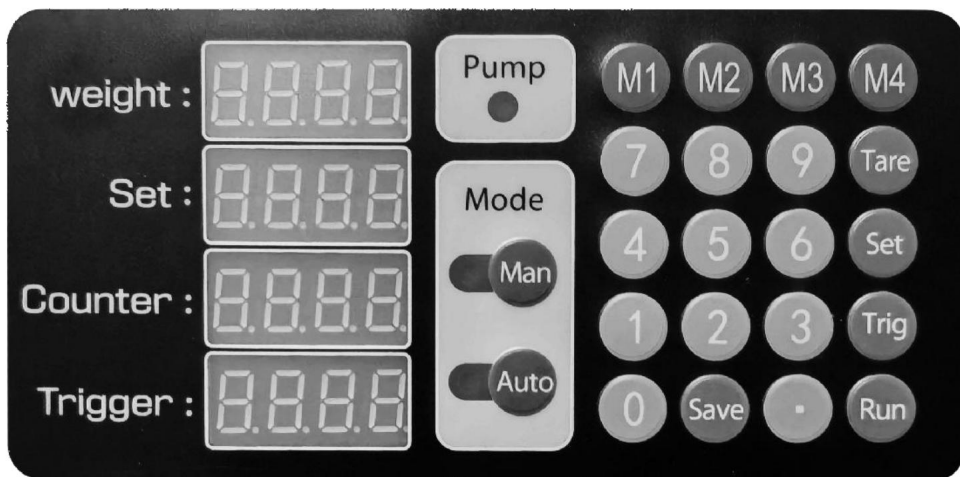


8. Produktmonteringen slutförd.



9. Rengör: Efter användning kan den vid behov rengöras genom upprepad sugning med enлеко rengöringslösning. Седан kan den rengöras genom att upprepade gånger pumpa vatten.

Бруксанвиснинген



1. Метод на инсталиране „Set“:

Пробвайте върху [Set]-tangentsen за всяка стойност (напр. ställ in 100g, ange 1 0 0), och tryck sedan på [Set] igen.

2, "Trigger"-installningsmetod: (triggervärdet får inte vara mindre än 3 грам)

Tryck på [Trig]-tangents, ange värdet (напр. ställ in 35g, ange 3 5), och натискаш седан на [Trig] igen.

Наблюдение: Utlösningvärdet är inställt på < tom flaska vikt. I automatiskt läge är den automatiska påfyllningen utlöses när vikten av den tomma flaskan превишаващ тригерен фактор.

3, "Manuellt läge" driftmetod: (Tryck på [Man]-tangents, den manuella lampen lyser, ange manuellt läge;)

(1) Sätt den tomma flaskan, tryck på [Tare]-knappen for att ta bort den tomma flaskans vikt, tryck på [Run] knappen för att starta påfyllningen. Vikten av den hållda vätskan når den inställda påfyllningsvikten och стандартен автоматичен.

(2) Ta bort den påfyllda flaskan , lägg ner en tom flaska och tryck på knappen [Tare] [ Kör] for att starta nästa filling.

4, „Automatiskt läge“ driftmetod: (Tryck på [Auto]-tangents, den automatiska lampen är tänd, ange automatiskt läge)

Sätt i den tomma flaskan och systemet skalar automatiskt och börjar automatiskt fylla på efter en fördröjning på x sekunder. När vikten når påfyllningsvikten stoppas påfyllningen automatiskt. Ta bort den påfyllda flaskan och systemet återställs automatiskt till noll efter en fördröjning på x sekunder. Lägg nästa tom flaskan och starta automatiskt nästa påfyllning.

Наблюдение: När du använder det automatiska läget, om maskinen inte är ordentligt fylld, beror det på en misstag orsakat av en cykel som inte har slutat ännu. Ta bort flaskan och tryck på [Tare] for att använda den i vanliga

падане.

5 Installationsmetoden for "lagring av 4 grupper av fyllnadsvikter till M1-M4":

Tryck på [Spara]-tangents (antalet fyllvikter börjar blinka), mata in värdet som ska lagras, och tryck slutligen på [M1]-tangents (numret för " påfyllningsvikt " slutar blinka) och numret som ska angivna lagras i M1. När du behöver använda värdet på ml som fyllnadsvikt kan du trycka på m1 för att ställa in värdet på m1 som fyllnadsvikt. (Остава в M2, M3, M4 като метод за да се задържи в M1)

6 Hur man avbryter den automatiska skalningsfunktionen:

Starta om maskinen, tryck på [Auto]-knappen och håll sedan ned [3] tills du

hör larmljud från maskinen och släpp. För närvarande har den automatiska skalningsfunktionen avbrutits .

Om du vill aktivera den automatiska skalningsfunktionen, upprepa ovanstående операция. När den väl har ställts in maskinen kommer att миннас за всичко.

7Hur man ställer in "MID-RANGE DECELERATION RATIO": Vid några få процент след инсталация, den går automatiskt till medelhastighet Tryck på [ auto ]ställ in flödes hastigheten till ett correctelt värde (напр. 80), tryck länge på hastighetsratten tillräckligt för att släppa taget när "pipet" hörs.

8Hur man ställer in "Värdet av sakta ner": (Icke-professionella, vänligen ställ inte in det här objektet!)

Tryck på [Trig] [Spara]-knappen (ett nytt nummer blinkar) och ange sedan värde som ska ställas in (systemet är standard på 8) och tryck sedan på [Триг] igen.

16, "fabriksinställningar"-metod: tryck på [ auto ]-knappen och håll sedan [5]-knappen for att inte släppa taget, tills maskinlarmet "pipar" efter slappet. Maskinen är tillbaka till fabriksstatus.

За регулиране на потока

1, този продукт с flödesjusteringsknapp, hastighet 1-100 justerbar и цифров дисплей flödes hastighet värde;

2 Justering av vridknappen, hastighetsvärdet kommer att vara en digital дисплей, без операция 3 секунди след изключване.

3, Tryck på Vridknappen och flödesvärdet визи. Du kan se det aktuella flödesvärdet ; няма операция avsluta след 3 секунди.

4Flödes hastigheten kan justeras när som helst, efter att justeringen automatiskt sparas, stängs av minne.

Hur man använder den inställda tidsmetoden for fyllning

1 Tryck på [ auto ] , lång tryckning [2] kan växla till "inställd tidsmetod för fyllning" (samma metod kan även återställas till "den inställda viktmetoden за попълване ").

2 Den inställda tidsmetoden för fyllning visar antalet i sekunder, exakt till 0,01 секунди.

3Tryck på [inställningar], ange fyllningstid, tryck på [inställningar], du kan ställa in påfyllningstiden .

4Tryck på [тригер], mata в intervalltid, tryck [тригер]kan ställa in intervalltiden за автоматично попълване.

5Tryck på [ set ][ start ] sedan ladda till den mängd som behövs och tryck på [ start ][ set ] kan extrahera påfyllningstiden .

6Automatiskt läge kan fastställas intervall mellan automatisk start och manuellt läge genom att trycka på startknappen för att starta.

## ПОДДРЪЖКА

1. Användaren ska välja en kvantitativ påfyllningsmaskin av lämpligt sortiment enligt nämnda produkter.

2. Maskinen innehåller en elektronisk precisionsvåg, det är förbjudet att превъзходна вара.

3. Påfyllningshuvudets höjd kan justeras до около 10 mm от фласканите мининг.

4. När den används, håll maskinen plant och stabil för att undvika stora vibrationer eller stötar ; annars det 5. \_ кан орсака скада.

Maskin första användning или lång tid ingen användning, mycket få kommer inte att absorbera vatten, eftersom pumpen är invändigt torrt resultat. Du måste tillsätta lite vatten från inloppsroret till pumpen och седан стартираща машина.

6. Det är bättre att rengöra maskinen med rent vatten efter varje användning, vilket kan förlänga livslängden av pumpen. .

7. När maskinen inte används, töm vätskan och förvara den på en вентилационни и торови плочки.

8. Rengör produkten och filtret i tid efter varje användning .

9. Håll alltid produkten ren utomhus.

10. Förvara produkten på en torr och ventilerad plats.


11. Om den inte används under en längre tid, rengör och töm vätskan i

продукти .

12. Byt ut följande förbrukningsdelar regelbundet :

Сленг, филтър, påfyllningsmunstycke

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Мъойлиг орсак	Възможно решение
Продукти, които действат инте	Продукти, използвани за första gången eller har inte använts på länge . помпа internt torr	Du måste tillsätta lite vatten från inloppsroret till pumpen и седан стартиращи машини.
Помпата не може да се използва ут вятскан	Свързванията не са правилни анслутен	Анслут нэтсладден иген
	Филтърът може да се използва	Почистете или почистете филтъра
Kontrollpanelens lampa lyser inte.	Nätsladden är inte ansluten Anslut nätsladden igen	
	Този продукт е посочен в най-добрата европейска директива 2012/19/ЕС. Symbolen som visar en soptunna korsad anger att produkten kräver separat sophämtning i EU. Detta gäller för produkten och alla tillbehör märkta с този символ. Produkter märkta som sådana får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.	

Адрес: Baoshanqu Shuangchenglu 803long 11hao 1602A-1609shi

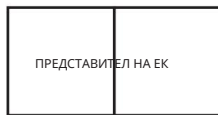
Шанхай

Внос за AUS: SIHAO PTY LTD, 1 ROKEVA STREETEASTWOOD

Нов Южен Уелс 2122 Австралия

Внос в САЩ: Sanven Technology Ltd, Suite 250, 9166 Anaheim

Плейс, Ранчо Кукамонга, Калифорния 91730



ШУНШУН ГмбХ

Рьомеракер 9 Z2021, 76351

Линкенхайм-Хохщетен, Германия



Пуледас Груп ООД

Блок 5, Къща Алберт Едуард

Павилиони Престън, Великобритания

Тълверкад в Китай

**VEVOR**<sup>®</sup>  
**TOUGH TOOLS, HALF PRICE**

Техническа поддръжка и електронен гаранционен  
сертификат [www.vevor.com/support](http://www.vevor.com/support)